

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 38/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 38/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經五月十八日第35/89/M號法令及八月二十三日第40/93/M號法令修改的五月二十日第15/78/M號法令第二條第一款c項的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 15/78/M, de 20 de Maio, alterado pelos Decretos-Leis n.º 35/89/M, de 18 de Maio, e n.º 40/93/M, de 23 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

一、續任湯梅笑及蘇香玫為公開映、演甄審委員會委員。

1. É renovado o mandato das vogais da Comissão de Classificação de Espectáculos, Tong Mui Siu e Su Hsiang Mei.

二、委任羅灝芝為公開映、演甄審委員會委員。

2. É designada como vogal da Comissão de Classificação de Espectáculos, Lo Hou Chi.

三、以上兩款所指委員的任期為三年。

3. O mandato das vogais referidas nos dois números anteriores é de três anos.

四、本批示自二零二三年三月十二日起產生效力。

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 12 de Março de 2023.

二零二三年二月二十七日

27 de Fevereiro de 2023.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 39/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 39/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第5/2014號行政法規《城市規劃法施行細則》第六條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2014 (Regulamentação da Lei do planeamento urbanístico), o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列人士為第5/2014號行政法規第五條所指的跨部門委員會成員：

1. São designados membros da Comissão Interdepartamental, a que se refere o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2014:

(一) 土地工務局局長黎永亮，並擔任協調員；

1) Lai Weng Leong, director da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, doravante designada por DSSCU, como coordenador;

(二) 文化局代表梁惠敏；

2) Leong Wai Man, em representação do Instituto Cultural;

(三) 市政署代表羅志堅；

3) Lo Chi Kin, em representação do Instituto para os Assuntos Municipais;

(四) 交通事務局代表林志劍；

4) Lam Chi Kim, em representação da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego;

(五) 公共建設局代表Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho；

5) Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho, em representação da Direcção dos Serviços de Obras Públicas;

(六) 環境保護局代表陳美寶；

6) Chan Mei Pou, em representação da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental;

(七) 房屋局代表山禮度；

7) Arnaldo Ernesto dos Santos, em representação do Instituto de Habitação;

(八) 旅遊局代表許耀明。

8) Hoi Io Meng, em representação da Direcção dos Serviços de Turismo.

二、當土地工務局局長不在、缺席或因故不能視事時，由其法定代任人替代。

三、當第一款（二）至（八）項的成員不在、缺席或因故不能視事時，由下列候補成員替代：

（一）蘇建明，為（二）項所指成員的候補；

（二）麥儉明，為（三）項所指成員的候補；

（三）源秋華，為（四）項所指成員的候補；

（四）徐英華，為（五）項所指成員的候補；

（五）陳國浩，為（六）項所指成員的候補；

（六）郭惠嫻，為（七）項所指成員的候補；

（七）馬裕玲，為（八）項所指成員的候補。

四、本批示所委任的成員的任期為三年。

五、本批示自二零二三年四月二十三日起產生效力。

二零二三年二月二十八日

行政長官 賀一誠

第 8/2023 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈根據一九八零年十月二十五日訂於海牙的《國際性誘拐兒童民事方面的公約》（下稱“《公約》”）第三十八條的規定，《公約》於二零二三年三月一日在中華人民共和國澳門特別行政區和佛得角共和國之間生效。

上述《公約》公佈於一九九九年三月二十九日《澳門政府公報》第十三期第一組。

二零二三年二月二十八日發佈。

行政長官 賀一誠

第 9/2023 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈根據一九八零年十月二十五日訂於海

2. O director da DSSCU é substituído nas suas ausências, faltas e impedimentos pelo respectivo substituto legal.

3. Os membros referidos nas alíneas 2) a 8) do n.º 1 são substituídos nas suas ausências, faltas e impedimentos pelos respectivos membros suplentes que a seguir são designados:

1) Sou Kin Meng, como suplente do membro referido na alínea 2);

2) Mak Kim Meng, como suplente do membro referido na alínea 3);

3) Un Chao Wa, como suplente do membro referido na alínea 4);

4) Choi Ieng Va, como suplente do membro referido na alínea 5);

5) Chan Kwok Ho, como suplente do membro referido na alínea 6);

6) Kuoc Vai Han, como suplente do membro referido na alínea 7);

7) Ma U Leng, como suplente do membro referido na alínea 8).

4. O mandato dos membros designados pelo presente despacho tem a duração de três anos.

5. O presente despacho produz efeitos a partir de 23 de Abril de 2023.

28 de Fevereiro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Aviso do Chefe do Executivo n.º 8/2023

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, que a Convenção sobre os Aspectos Cíveis do Rapto Internacional de Crianças, feita na Haia, em 25 de Outubro de 1980 (doravante designada por «Convenção»), em conformidade com o seu artigo 38.º, entra em vigor entre a Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e a República de Cabo Verde, em 1 de Março de 2023.

A Convenção encontra-se publicada no *Boletim Oficial de Macau* n.º 13, I Série, de 29 de Março de 1999.

Promulgado em 28 de Fevereiro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Aviso do Chefe do Executivo n.º 9/2023

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, que a Convenção sobre os Aspectos Cíveis do Rapto Internacional de Crianças, feita na Haia, em 25 de

牙的《國際性誘拐兒童民事方面的公約》（下稱“《公約》”）第三十八條的規定，《公約》於二零二三年四月一日在中華人民共和國澳門特別行政區和博茨瓦納共和國之間生效。

上述《公約》公佈於一九九九年三月二十九日《澳門政府公報》第十三期第一組。

二零二三年二月二十八日發佈。

行政長官 賀一誠

二零二三年二月二十八日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

政府總部事務局

批示摘錄

透過行政長官二零二三年二月七日批示：

浦瑪莉——根據第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任本局禮賓事務處處長的定期委任，自二零二三年五月一日起，續期一年。

透過簽署人二零二三年二月二十七日批示：

徐潔婷——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級公關督導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

曾宗遠——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點265點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年三月二日於政府總部事務局

局長 劉軍勵

Outubro de 1980 (doravante designada por «Convenção»), em conformidade com o seu artigo 38.º, entra em vigor entre a Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e a República do Botswana, em 1 de Abril de 2023.

A Convenção encontra-se publicada no *Boletim Oficial de Macau* n.º 13, I Série, de 29 de Março de 1999.

Promulgado em 28 de Fevereiro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 28 de Fevereiro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 7 de Fevereiro de 2023:

Pou Ma Lei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Assuntos Protocolares destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir experiência e competência profissional adequada para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2023.

Por despachos da signatária, de 27 de Fevereiro de 2023:

Choi Kit Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a assistente de relações públicas especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chang Chong Un — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 2 de Março de 2023. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

經濟財政司司長辦公室

第 41/2023 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令第一款所授予的權限，並根據經七月十一日第33/94/M號法令核准及七月五日第29/99/M號法令修改的《澳門貿易投資促進局章程》第三條第二款f)項、第五條a)項、第六條第一款及第十三條，以及第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款、第四條及第五條第二款的規定，作出本批示。

一、委任余雨生為澳門貿易投資促進局行政管理委員會主席，自二零二三年三月八日起為期一年。

二、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零二三年二月二十八日

經濟財政司司長 李偉農

附件

委任余雨生擔任澳門貿易投資促進局行政管理委員會主席一職的理由如下：

——職位出缺；

——余雨生的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任澳門貿易投資促進局行政管理委員會主席一職。

學歷

2011 澳門科技大學管理學博士 (PhD)；

2004 澳門大學工商管理碩士 (市場學專業)；

2001 暨南大學經濟學碩士 (國際金融專業)；

1998 暨南大學經濟學學士。

專業簡歷

27/05/2022至今 澳門貿易投資促進局行政管理委員會代主席；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 41/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos da alínea f) do n.º 2 do artigo 3.º, da alínea a) do artigo 5.º, do n.º 1 do artigo 6.º e do artigo 13.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, e com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, bem como do n.º 2 do artigo 1.º, do artigo 4.º e do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É nomeado U U Sang para exercer o cargo de presidente do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 8 de Março de 2023.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

28 de Fevereiro de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de U U Sang para o cargo de presidente do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:

— Vacatura do cargo;

— U U Sang possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de presidente do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

2011 Doutoramento em Gestão pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

2004 Mestrado em Gestão de Empresas (na área de *Marketing*) pela Universidade de Macau;

2001 Mestrado em Economia (na área de Finanças Internacionais) pela Universidade de Jinan;

1998 Licenciatura em Economia pela Universidade de Jinan.

Currículo profissional:

27/05/2022 até à presente data Presidente, substituto, do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

09/2019至今 澳門貿易投資促進局行政管理委員會執行委員；

12/2014-08/2019 經濟財政司司長辦公室顧問；

03/2009-12/2014 澳門貿易投資促進局研究暨資料處經理；

03/2008-02/2009 澳門貿易投資促進局研究暨資料處代經理；

08/2002-02/2008 澳門貿易投資促進局技術員及高級技術員；

04/1998-07/2002 銀行機構任職。

09/2019 até à presente data Vogal executivo do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

12/2014 — 08/2019 Assessor do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças;

03/2009 — 12/2014 Director-adjunto do Gabinete de Estudos e Documentação do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

03/2008 — 02/2009 Director-adjunto, substituto, do Gabinete de Estudos e Documentação do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

08/2002 — 02/2008 Técnico e técnico superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

04/1998 — 07/2002 Funcionário bancário.

批 示 摘 錄

摘錄經濟財政司司長於二零二二年十二月十二日作出的批示：

劉嘉——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款及第十九條第十款、第十一款及第十二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625，自二零二三年一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年一月十七日作出的批示：

沈夷佳——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款規定，其以定期委任方式在本辦公室擔任職務，自二零二三年二月一日起晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625。

二零二三年三月三日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Dezembro de 2022:

Lao Ka — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento para o exercício de funções neste Gabinete, ascendendo a técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nos termos do n.º 1 do artigo 18.º e dos n.ºs 10, 11 e 12 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, bem como do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Por despacho da signatária, de 17 de Janeiro de 2023:

Sam I Kai — exercendo funções neste Gabinete, em comissão de serviço, progride para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 1 de Fevereiro de 2023.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 3 de Março de 2023. — A Chefe do Gabinete, Ku Mei Leng.

保 安 司 司 長 辦 公 室

第 24/2023 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十八條及三十九條，結合經第86/2021號行政命令修改的第182/2019號行政命令第一款及第五款的規定，作出本批示。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 24/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos das disposições dos artigos 38.º e 39.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, conjugados com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 182/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 86/2021, o Secretário para a Segurança manda:

本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長薛仲明或其法定代任人，以澳門特別行政區政府名義與謝美華之個人勞動合同續期一年，以附註形式簽署。

二零二三年二月二十七日

保安司司長 黃少澤

二零二三年二月二十八日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

社會文化司司長辦公室

第 7/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予教育及青年發展局局長龔志明或其法定代任人一切所需權力，代表澳門特別行政區與聖安東尼教育會簽署位於澳門勞動節大馬路214號校舍設施的租用協議書。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二三年二月二十三日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 8/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予教育及青年發展局局長龔志明或其法定代任人一切所需權力，代表澳門特別行政區與澳門培正中學教育協進會

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, Sit Chong Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para outorgar em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, por averbamento, a renovação do contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, com Che Mei Wa.

27 de Fevereiro de 2023.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 28 de Fevereiro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 7/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com o n.º 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São subdelegados no director dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, Kong Chi Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para celebrar, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, com a Associação de Educação Santo António, o acordo de arrendamento das instalações escolares situadas em Macau, na Avenida 1.º de Maio, n.º 214.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

23 de Fevereiro de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U*.

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 8/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com o n.º 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São subdelegados no director dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, Kong Chi Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para celebrar, em

簽署路環聯生填海區鄰近石排灣馬路之地段12a學校設施（校舍二）的設施租用協議書。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二三年二月二十七日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 10/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第6/2012號行政法規修改的第12/2002號行政法規《規範青年事務委員會的組織、架構及運作方式》第二條第二款及第四款（八）項、以及經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項的規定，作出本批示。

一、委任國際青年商會中國澳門總會代表王貴豪為青年事務委員會正選委員，以替代原正選委員梁偉基，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、委任國際青年商會中國澳門總會代表潘兆楠為青年事務委員會候補委員，以替代原候補委員王貴豪，直至被替代者的任期屆滿為止。

三、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二三年三月二日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 11/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第36/2021號行政法規重新公佈的十一月十五日第81/99/M號法令第十七條第二款及第三款，以及經第66/2022號社會文化司司長批示核准的《醫學專科學院規章》第三條的規定，作出本批示。

一、續任醫學專業的熊志添為專業委員會主席。

二、續任下列人士為專業委員會成員：

（一）謝昕，醫學專業；

representação da Região Administrativa Especial de Macau, com a Associação de Apoio à Escola Secundária Pui Ching de Macau, o acordo de arrendamento das instalações escolares (Edifício Escolar 2) situadas em Coloane, no aterro da Concórdia, junto à Estrada de Seac Pai Van, Lote 12a.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

27 de Fevereiro de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 10/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 e da alínea 8) do n.º 4 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2002 (Regula a composição, estrutura e modo de funcionamento do Conselho de Juventude), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 6/2012, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designado Wong Kuai Hou, representante da Associação Geral Internacional de Jovens Empresários Macau, China, como vogal efectivo do Conselho de Juventude, em substituição de Leong Wai Kei, até ao termo do respectivo mandato.

2. É designado Pun Sio Nam, representante da Associação Geral Internacional de Jovens Empresários Macau, China, como vogal suplente do Conselho de Juventude, em substituição de Wong Kuai Hou, até ao termo do respectivo mandato.

3. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

2 de Março de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 11/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 17.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, e do artigo 3.º do Regulamento da Academia Médica aprovado por Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 66/2022, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovado o mandato de Hung Chi Tim, da área da medicina, como presidente do Conselho de Especialidades.

2. É renovado o mandato dos seguintes membros do Conselho de Especialidades:

1) Che Ian, da área da medicina;

- (二) 鄭成業，醫學專業；
- (三) 曹麗勤，醫學專業；
- (四) 官建泳，醫學專業；
- (五) 賴福明，醫學專業；
- (六) 賴一凡，醫學專業；
- (七) 劉懷烈，醫學專業；
- (八) 李偉成，醫學專業；
- (九) 呂健文，醫學專業；
- (十) 吳浩，醫學專業；
- (十一) 彭向強，醫學專業；
- (十二) 謝學斌，醫學專業；
- (十三) 戴華浩，醫學專業，由社會文化司司長指定；
- (十四) 郭昌宇，仁伯爵綜合醫院代表；
- (十五) 陳泰業，鏡湖醫院代表；
- (十六) 霍文遜，澳門科大醫院代表。

三、委任下列人士為專業委員會成員：

- (一) 林果，醫學專業；
- (二) 林松，醫學專業；
- (三) 張德洪，衛生局代表；
- (四) 李展潤，公認傑出的人士。

四、本批示自二零二三年三月七日起產生效力。

二零二三年三月三日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 12/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第36/2021號行政法規重新公佈的十一月十五日第81/99/M號法令第十七條第六款的規定，作出本批示。

一、專業委員會主席收取的每月報酬相當於公共行政薪俸表九百點。

二、專業委員會其餘成員收取的每月報酬相當於公共行政薪俸表一百點。

- 2) Cheang Seng Ip, da área da medicina;
- 3) Cho Lai Kan, da área da medicina;
- 4) Koon Kin Veng, da área da medicina;
- 5) Lai Fook Ming Lawrence, da área da medicina;
- 6) Lai Iat Fan, da área da medicina;
- 7) Lau Wai Lit, da área da medicina;
- 8) Lei Wai Seng, da área da medicina;
- 9) Lui Kin Man, da área da medicina;
- 10) Ng Hou, da área da medicina;
- 11) Pang Heong Keong, da área da medicina;
- 12) Xie Xuebin, da área da medicina;
- 13) Tai Wa Hou, da área da medicina, indicado pela Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura;
- 14) Kuok Cheong U, em representação do Centro Hospitalar Conde de São Januário;
- 15) Chan Tai Ip, em representação do Hospital Kiang Wu;
- 16) Fok Manson, em representação do Hospital da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

3. São designados como membros do Conselho de Especialidades:

- 1) Lam Kuo, da área da medicina;
- 2) Lam Chong, da área da medicina;
- 3) Cheong Tak Hong, em representação dos Serviços de Saúde;
- 4) Lei Chin Ion, personalidade de reconhecido mérito.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 7 de Março de 2023.

3 de Março de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 12/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 6 do artigo 17.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. A remuneração mensal do presidente do Conselho de Especialidades é a correspondente ao índice 900 da tabela indiciária da Administração Pública.

2. A remuneração mensal dos restantes membros do Conselho de Especialidades é a correspondente ao índice 100 da tabela indiciária da Administração Pública.

三、本批示自二零二三年三月七日起產生效力。

二零二三年三月三日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二三年三月三日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 7 de Março de 2023.

3 de Março de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 3 de Março de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

運輸工務司司長辦公室

第 6/2023 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據澳門電力股份有限公司章程第十八條第四款和第三十條、三月二日第13/92/M號法令第二條第一款和第二款以及第184/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、續任林香生為澳門電力股份有限公司董事會成員，任期遵照有關章程規定。

二、執行上指職務的報酬由該公司股東大會選出之委員會按章程訂定。

二零二三年三月一日

運輸工務司司長 羅立文

第 7/2023 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第三十八條（二）項、第五十五條第二款（一）項（1）分項及第一百三十八條第二款的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，以租賃及豁免公開招標方式無償批出一幅面積4,103平方米，位於澳門半島新雅馬路20號及區神父街218至260號的土地，用作保留建有的聖保祿學校，以實施正規教育並納入免費教育學校系統。

二、本批示即時生效。

二零二三年三月一日

運輸工務司司長 羅立文

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 6/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo dos dispostos no n.º 4 do artigo 18.º e artigo 30.º dos Estatutos da CEM — Companhia de Electricidade de Macau, S.A., nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É renovada a nomeação de Lam Heong Sang como membro do Conselho de Administração da Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A., pelo prazo fixado nos respectivos estatutos.

2. A remuneração das funções é a que for fixada, nos termos estatutários, pela comissão eleita pela assembleia geral da sociedade.

1 de Março de 2023.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário.*

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 7/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do artigo 38.º, da subalínea (1) da alínea 1) do n.º 2 do artigo 55.º e do n.º 2 do artigo 138.º, todos da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É concedido gratuitamente, por arrendamento e com dispensa de concurso público, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, um terreno com a área de 4 103 m², situado na península de Macau, na Estrada de Bela Vista n.º 20 e na Rua do Padre Eugénio Taverna n.ºs 218 a 260, destinado a manter construída a Escola de São Paulo dedicada à educação regular e integrada no sistema escolar de escolaridade gratuita.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

1 de Março de 2023.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário.*

附件

ANEXO

(土地工務局第2117.03號案卷及
土地委員會第49/2022號案卷)(Processo n.º 2117.03 da Direcção dos Serviços
de Solos e Construção Urbana e Processo
n.º 49/2022 da Comissão de Terras)

合同協議方：

Contrato acordado entre:

甲方——澳門特別行政區；及

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeira outorgante; e

乙方——天主教澳門教區。

A Diocese de Macau, como segunda outorgante.

鑒於：

Considerando que:

一、透過公佈於二零二一年十月十三日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組的第27/2021號運輸工務司司長批示，公佈了運輸工務司司長二零二一年八月二十日批示，宣告一幅以租賃及豁免公開招標方式無償批出，面積4,103平方米，位於澳門半島新雅馬路20號及區神父街218至260號，標示於物業登記局B147M冊第197頁第22640號的土地批給失效，由於其批給有效期已屆滿而消滅，且承批人沒有及時提出批給續期的申請。

1. Por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 27/2021, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (RAEM) n.º 41, II Série, de 13 de Outubro de 2021, foi tornado público que, por seu despacho de 20 de Agosto de 2021, declarou a caducidade da concessão gratuita, por arrendamento e com dispensa de concurso público, do terreno com a área de 4 103 m², situado na península de Macau, na Estrada de Bela Vista n.º 20 e na Rua do Padre Eugénio Taverna n.ºs 218 a 260, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 22 640 a fls. 197 do livro B147M, devido à sua extinção pelo decurso do respectivo prazo de vigência, sem que a concessionária tivesse requerido oportunamente a renovação da concessão.

二、天主教澳門教區，為行政公益法人，登記於身份證明局第1159號，總辦事處設於澳門大堂前地主教公署，於二零一九年十月十八日向行政長官提出申請，請求以租賃方式無償批出上述土地，用作保留其上建有的屬教育設施用途的聖保祿學校。

2. Por requerimento apresentado em 18 de Outubro de 2019, a Diocese de Macau, pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, registada na Direcção dos Serviços de Identificação sob o n.º 1 159 e com sede em Macau, no Cartório de Diocese de Macau, no Largo da Sé, solicitou ao Chefe do Executivo, a concessão gratuita, por arrendamento, do referido terreno, no qual se encontra construída a Escola de São Paulo, no sentido de manter a finalidade de ensino das instalações.

三、根據第10/2013號法律第一百一十八條第三款及第四款的規定公佈有關批給的申請並取得權限部門的意見，尤其是教育及青年發展局發表的同意意見後，土地工務局考慮到該申請具備條件獲批准，因根據第10/2013號法律《土地法》第三十八條（二）項的規定，申請人具正當性取得所要求的無償批給，旨在保留該土地上現有的私立學校設施，以實施正規教育並納入免費教育學校系統，亦符合該法律第五十五條第二款（一）項（1）分項所指的情況。

3. Publicitado o pedido de concessão nos termos do disposto nos n.ºs 3 e 4 do artigo 118.º da Lei n.º 10/2013 e colhidos os competentes pareceres, designadamente o parecer da Direcção dos Serviços de Educação e Desenvolvimento da Juventude, que se pronunciou favoravelmente, a Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, doravante designada por DSSCU, considerou que o referido pedido reúne as condições para ser deferido, uma vez que nos termos da alínea 2) do artigo 38.º da Lei n.º 10/2013, Lei de Terras, a requerente tem legitimidade para obter a concessão gratuita solicitada e esta visa a manutenção das instalações escolares particulares existentes no terreno, afectadas a educação regular e integradas no sistema escolar de escolaridade gratuita, enquadrando-se assim, na situação prevista na subalínea (1) da alínea 1) do n.º 2 do artigo 55.º, daquela lei.

四、本批給標的土地的面積為4,103平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零二二年五月二十四日發出的第226/1989號地籍圖中定界。

4. O terreno objecto da presente concessão, com a área de 4 103 m², encontra-se demarcado na planta n.º 226/1989, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 24 de Maio de 2022.

五、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零二三年一月十二日舉行會議，同意批准有關申請。

5. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 12 de Janeiro de 2023, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

六、運輸工務司司長透過行使第184/2019號行政命令第一款授予的執行權限作出二零二三年二月一日批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准以租賃及豁免公開招標方式無償批出上述土地。

七、已將以本批示作為憑證的合同條件通知申請人。該申請人透過於二零二三年二月二十日遞交由李斌生主教，男性，未婚，成年，居於澳門大堂前地主教公署，代表天主教澳門教區簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。按照載於該聲明書上的確認，其身分及權力已經私人公證員Artur dos Santos Robarts核實。

第一條款——合同標的

本合同標的為以租賃制度及豁免公開招標方式，無償批給乙方一幅位於澳門半島，新雅馬路20號及區神父街218至260號，面積為4,103（肆仟壹佰零叁）平方米，標示於物業登記局B147M冊第197頁第22640號，在地圖繪製暨地籍局於二零二二年五月二十四日發出的第226/1989號地籍圖中定界及標示的土地，其批給由本合同的條款規範。

第二條款——租賃期間

1. 租賃的有效期為25（貳拾伍）年，由作為本批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所訂定的租賃期間可按照適用法例連續續期。

3. 乙方須於批給期或其後的續期屆滿前九個月至六個月的期間提出續期申請。

第三條款——土地的利用及批給用途

1. 根據該土地容許的用途，尤其是公用設施的用途，土地利用作保留一所納入免費教育學校系統的正規教育私立學校之已建六層高學校大樓及其他相關的輔助設施。

2. 不得將土地的批給用途作任何更改。

3. 無償批給不可轉換為有償批給。

第四條款——移轉

乙方不得對批給所衍生的權利設定負擔尤其是進行抵押或將之移轉。

6. Por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 1 de Fevereiro de 2023, proferido no uso das competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, foi autorizada a concessão gratuita, por arrendamento e com dispensa de concurso público, do identificado terreno, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

7. As condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à requerente e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 20 de Fevereiro de 2023, assinada pelo Bispo Lee Bun Sang Stephen, solteiro, maior, com domicílio em Macau, no Cartório da Diocese de Macau, no Largo da Sé, em representação da Diocese de Macau, qualidade e poderes verificados pelo notário privado Artur dos Santos Robarts, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

Constitui objecto do presente contrato a concessão gratuita, por arrendamento e com dispensa de concurso público, a favor da segunda outorgante, do terreno com a área de 4 103 m² (quatro mil, cento e três metros quadrados), situado na península de Macau, na Estrada da Bela Vista n.º 20 e Rua do Padre Eugénio Taverna n.ºs 218 a 260, descrito na CRP sob o n.º 22 640 a fls. 197 do livro B147M, demarcado e assinalado na planta n.º 226/1989, emitida pela DSCC, em 24 de Maio de 2022, cuja concessão passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

Cláusula segunda — Prazo do arrendamento

1. O arrendamento é válido pelo prazo de 25 (vinte e cinco) anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente concessão.

2. O prazo do arrendamento fixado no número anterior pode, nos termos da legislação aplicável, ser sucessivamente renovado.

3. A segunda outorgante deve apresentar o requerimento de renovação no período entre nove meses a seis meses antes do fim do prazo da concessão ou das sucessivas renovações.

Cláusula terceira — Aproveitamento do terreno e finalidade da concessão

1. Em conformidade com os usos de solos aí permitidos, designadamente o de equipamentos de utilização colectiva, o terreno destina-se a manter os edifícios escolares de 6 pisos e outras instalações de apoio nele construídos afectos a escola particular de educação regular, integrada no sistema escolar de escolaridade gratuita.

2. Não é permitida qualquer alteração de finalidade da concessão do terreno.

3. A concessão gratuita não pode ser convertida em onerosa.

Cláusula quarta — Transmissão

O direito resultante da concessão não pode ser onerado, designadamente hipotecado, nem pode ser transmitido pela segunda outorgante.

第五條款——解除

1. 倘發生下列任一事實，本批給可被解除：

1) 如乙方的法律狀況改變而不再具正當性獲無償批給，且已改變的法律狀況持續超過一年；

2) 未經同意而修改批給用途或更改土地的利用；

3) 違反第四條款的規定，將批給所衍生的狀況設定負擔尤其是進行抵押或將之移轉；

4) 土地的使用偏離批給目的，尤其是土地不再用作納入免費教育學校系統的正規教育學校；

5) 轉租賃。

2. 批給的解除由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給被解除後，導致以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償。

第六條款——有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第七條款——適用法例

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

Cláusula quinta — Rescisão

1. A presente concessão pode ser rescindida quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

1) A segunda outorgante, na sequência de mudança da sua situação jurídica, deixe de ter legitimidade para ser atribuída a concessão gratuita e essa situação jurídica se mantenha há mais de um ano;

2) Alteração, não consentida, da finalidade da concessão ou da modificação do aproveitamento do terreno;

3) Oneração da situação resultante da concessão, designadamente hipoteca ou sua transmissão, com violação do disposto na cláusula quarta;

4) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido, nomeadamente o terreno deixa de se destinar às escolas dedicadas à educação regular integrada no sistema escolar de escolaridade gratuita.

5) Subarrendamento.

2. A rescisão da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

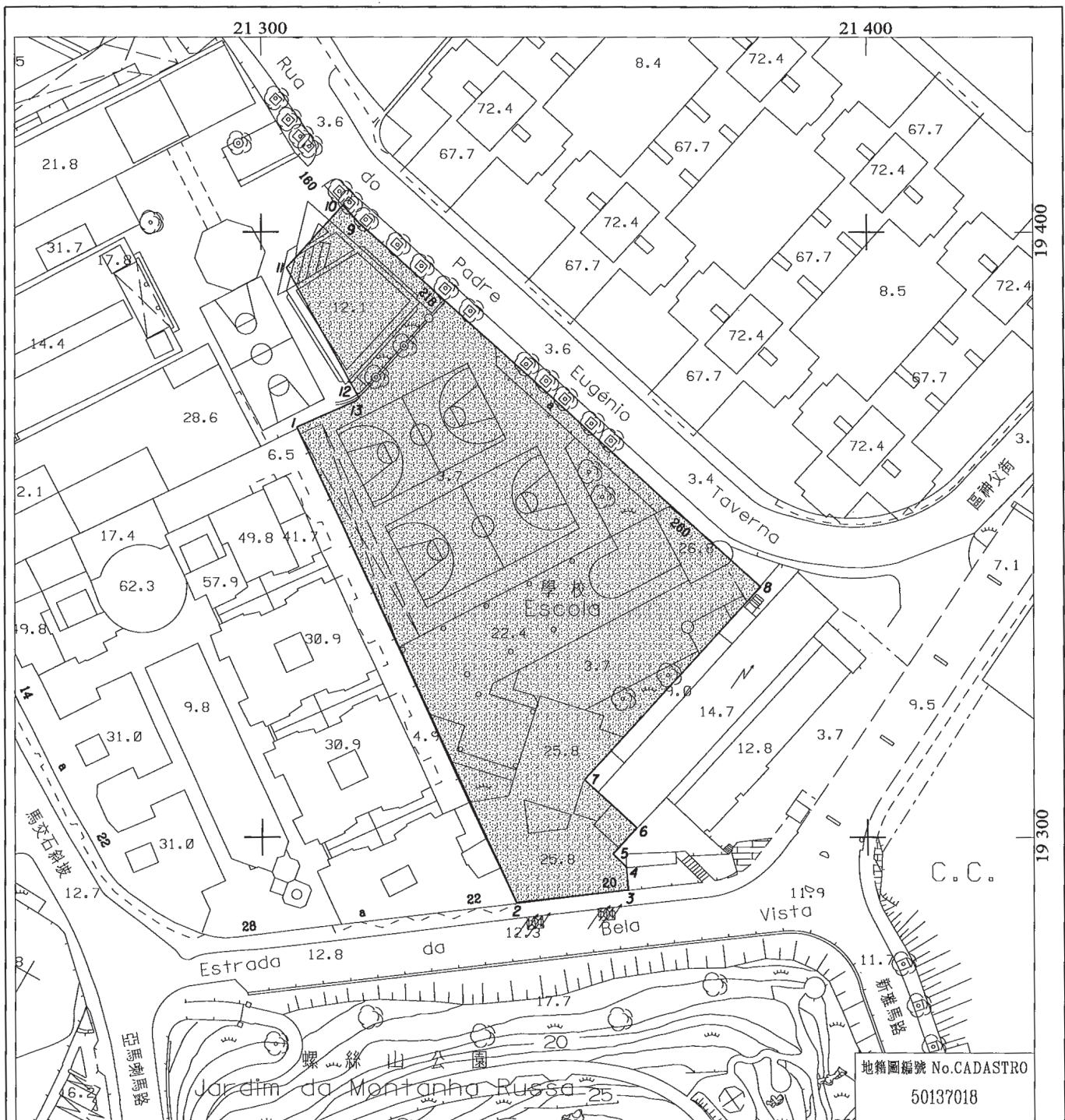
3. Rescindida a concessão, reverterem para a primeira outorgante todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, não tendo a segunda outorgante direito a ser indemnizada ou compensada.

Cláusula sexta — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula sétima — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013, e demais legislação aplicável.



新雅馬路20號及區神父街218-260號（聖保祿學校）
Estrada da Bela Vista n.º 20 e Rua do Padre Eugénio Taverna n.ºs 218-260 (Escola São Paulo)



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比 例 ESCALA 1:1000

10 0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 公尺
metres

1公尺等高線距

高程基準: 平均海平面

A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO

Datum Vertical: NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)



面積 = 4 103 平方米
Área m²

N.º	M (m)	P (m)
1	21 305.9	19 367.8
2	21 341.9	19 289.2
3	21 360.5	19 291.3
4	21 360.1	19 295.1
5	21 357.9	19 297.2
6	21 361.9	19 301.6
7	21 353.2	19 309.5
8	21 382.4	19 341.4
9	21 316.0	19 401.6
10	21 313.5	19 404.4
11	21 304.2	19 394.1
12	21 316.1	19 372.6
13	21 315.6	19 372.1

標示編號 22640

Descrição n.º22640

四至 Confrontações actuais:

- 東北 - 位於鄰近新雅馬路及區神父街之土地 (n.ºs22375及 23253) 及區神父街;
NE - Terrenos junto à Estrada da Bela Vista e Rua do Padre Eugénio Taverna (n.ºs22375 e 23253) e Rua do Padre Eugénio Taverna;
東南 - 位於鄰近新雅馬路之土地 (n.º22375) 及新雅馬路;
SE - Terreno junto à Estrada da Bela Vista (n.º22375) e Estrada da Bela Vista;
西南 - 馬交石斜坡 14-22號及新雅馬路 22-28號 (n.º9842) 及馬交石斜坡 10-12號及區神父街 160號 (n.º1725);
SW - Rampa dos Cavaleiros n.ºs14-22 e Estrada da Bela Vista n.ºs22-28 (n.º9842) e Rampa dos Cavaleiros n.ºs10-12 e Rua do Padre Eugénio Taverna n.º160 (n.º1725);
西北 - 馬交石斜坡 10-12號及區神父街 160號 (n.º1725)。
NW - Rampa dos Cavaleiros n.ºs10-12 e Rua do Padre Eugénio Taverna n.º160 (n.º1725)。

備註: - 本圖所示之劃界土地, 透過刊登於二零二一年十月十三日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組第 27/2021號運輸工務司司長批示宣告批給失效, 並納入國家私產。

OBS: O terreno demarcado na presente planta foi declarada a caducidade da concessão por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º27/2021, publicado no B.O. da RAEM n.º41, II Série, de 13/10/2021, e destinado a integrar no domínio privado do Estado.



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

地圖編號 226/1989 於 24/05/2022 的附件
Anexo à Planta n.º 226/1989 de 24/05/2022

二零二三年三月一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas,
1 de Março de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

廉 政 公 署

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自廉政專員於二零二三年二月二十一日批示如下：

杜碧琳——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十一條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零二三年三月一日起，以定期委任方式委任為廉政專員秘書，為期一年，以填補上述行政法規附件所載職位。

黃曉楠——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零二三年三月一日起至二零二三年十二月十九日止，以定期委任方式委任為第四職階首席顧問高級技術員，以填補上述行政法規附件所載職位。

摘錄自廉政專員於二零二三年二月二十四日批示如下：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條第一款、第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條、第4/2012號法律修改的10/2000號法律第十六條及第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款的規定，以定期委任方式委任區肖卿為社區關係廳廳長，自二零二三年三月一日起，為期一年，以填補上述行政法規附件所載職位，而其社區推廣及公關處處長之定期委任根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條，以及第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定由同日起自動終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——獲委任人自二零零三年開始擔任公職，而在過去二十年一直執行社區關係範疇職務，具備擔任本公署社區關係廳廳長一職所需的專業能力及經驗。

2. 學歷：

——文學學士學位；

——藝術學學士學位。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 21 de Fevereiro de 2023:

Tou Pek Lam — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, secretária pessoal do Comissário, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 31.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 1 de Março de 2023, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo.

Wong Hio Nam — nomeada, em comissão de serviço, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, de 1 de Março de 2023 a 19 de Dezembro de 2023, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 24 de Fevereiro de 2023:

Ao Chio Heng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Relações Comunitárias, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 1 de Março de 2023, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo, cessando, automaticamente, na mesma data a sua comissão de serviço como chefe da Divisão de Promoção Comunitária e Relações Públicas deste Comissariado, de acordo com os artigos 45.º do ETAPM, em vigor, e 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— A nomeada ingressou na função pública no ano de 2003, tendo exercido funções na área de relações comunitárias durante os últimos vinte anos, possuindo a capacidade e experiência profissional necessárias para assumir o cargo de chefe do Departamento de Relações Comunitárias deste Comissariado.

2. Habilitações literárias:

— Bachelor of Arts (Licenciatura);

— Licenciatura em Artes.

3. 職業培訓：

- 「外交禮賓培訓課程」；
- 「傳媒關係與危機公關培訓課程（廣州話）」；
- 「新聞發言人培訓班」；
- 「中層公務人員基本培訓課程研修班」；
- 「新聞協調與公共關係」；
- 「《個人資料保護法》基本培訓課程」；
- 「《個人資料保護法》接待培訓課程」；
- 「誠信教育與教學計劃」。

4. 工作經驗：

- 自二零零三年三月起至二零零八年六月，於廉政公署擔任技術輔導員。
- 自二零零八年七月起至二零一四年十二月，於廉政公署擔任高級技術員。
- 自二零一四年十二月起至二零一八年十一月，於個人資料保護辦公室擔任高級技術員。
- 自二零一八年十一月起至二零二零年三月，於法務局擔任高級技術員。
- 自二零二零年四月起，以定期委任方式於廉政公署擔任社區推廣及公關處處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條第一款、第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條及第七條、第4/2012號法律修改的10/2000號法律第十六條及第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款的規定，以定期委任方式委任辛孟曦為社區推廣及公關處處長，自二零二三年三月一日起，為期一年，以填補上述行政法規附件所載職位。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

- 職位出缺；

3. Formação profissional:

- Curso de Formação de Protocolo Diplomático;
- Curso de Formação em Relações Públicas, com a Imprensa e Técnicas de Comunicação em Situação de Crise (em Canto-nense);
- Curso de Formação de Porta-Vozes para Conferências de Imprensa;
- Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;
- Coordenação em Matéria de Imprensa e Relações Públicas;
- Curso de formação essencial sobre a Lei da Protecção de Dados Pessoais;
- Curso de relações públicas sobre a Lei da Protecção de Dados Pessoais;
- Programa de Educação e Ensino sobre a Honestidade.

4. Experiência profissional:

- Exerceu funções de adjunto-técnico no Commissariado contra a Corrupção, de Março de 2003 a Junho de 2008;
- Exerceu funções de técnico superior no Commissariado contra a Corrupção, de Julho de 2008 a Dezembro de 2014;
- Exerceu funções de técnico superior no Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, de Dezembro de 2014 a Novembro de 2018;
- Exerceu funções de técnico superior na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, de Novembro de 2018 a Março de 2020;
- Chefe da Divisão de Promoção Comunitária e Relações Públicas do Commissariado contra a Corrupção, em regime de comissão de serviço, a partir de Abril de 2020.

San Mang Hei — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Promoção Comunitária e Relações Públicas, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 1 de Março de 2023, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;

——獲委任人自二零一二年開始擔任公職，在公共行政領域工作超過十年，而在過去十年一直執行社區關係範疇職務，具備擔任本公署社區推廣及公關處處長一職所需的專業能力及經驗。

2. 學歷：

——社會科學學士學位（新聞與傳播學）；

——文學碩士學位（歐洲事務）。

3. 職業培訓：

——「中層公務人員基本培訓課程研修班」；

——「外交禮賓培訓課程」；

——「認識領事業務培訓班（普通話）」；

——「禮賓基礎知識與技巧課程（廣州話）」；

——「中層公務員管理技巧發展課程（廣州話）」；

——「葡語課程第C1級」。

4. 工作經驗：

——自二零一二年十月起至二零一五年六月，於衛生局擔任高級技術員。

——自二零一五年六月起，於廉政公署擔任高級技術員。

二零二三年三月二日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自海關關長於二零二三年二月二十日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，現以附註形式修改第二職階二高等級技術員編號210051——陳文泰、210071——招俊豪及180051——戴天就在澳門海關擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為高級技術員職程第一職階一高等級技術員，薪俸

— O nomeado ingressou na função pública no ano de 2012, tendo prestado serviço na Administração Pública há mais de dez anos e exercido funções na área de relações comunitárias durante os últimos dez anos, tem demonstrado que possui a capacidade e experiência profissional necessária para assumir o cargo de chefe da Divisão de Promoção Comunitária e Relações Públicas deste Commissariado.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em «Bachelor of Social Science — Journalism and Communication»;

— Mestrado em Assuntos Europeus.

3. Formação profissional:

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Curso de Formação de Protocolo Diplomático;

— Curso de Formação de Compreensão das Funções Consulares (em Mandarin);

— Curso de Conhecimentos Básicos e Técnicas de Protocolo (em Cantonese);

— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão (em Cantonense) — Técnicos Superiores;

— Curso de Língua Portuguesa (nível C1).

4. Experiência profissional:

— Exerceu funções de técnico superior nos Serviços de Saúde, de Outubro de 2012 a Junho de 2015;

— Exerce funções de técnico superior no Commissariado contra a Corrupção, a partir de Junho de 2015.

Comissariado contra a Corrupção, aos 2 de Março de 2023.
— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despachos do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 20 de Fevereiro de 2023:

Chan Man Tai, Chio Chon Hou e Tai Tin Chao n.ºs 210051, 210071 e 180051, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior, nos Serviços de Alfândega da RAEM, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) vigente, e do n.º 2 do artigo 4.º

為現行薪俸表之485點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

二零二三年二月二十八日於海關

助理關長（代任） 岑錦棠

Serviços de Alfândega, aos 28 de Fevereiro de 2023. — O Adjunto do Director-geral (substituto), *Sam Kam Tong*.

立法會輔助部門

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第十一條第二款至第四款的規定，立法會輔助部門2022年度轉入技術輔導員職程的編制人員名單：

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Lista nominativa do pessoal do quadro dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa que transita para a carreira de adjunto-técnico no ano de 2022, nos termos dos n.ºs 2 a 4 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos):

立法會輔助部門2022年轉入技術輔導員職程的編制人員名單

Lista nominativa do pessoal do quadro dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa que transita para a carreira de adjunto-técnico no ano de 2022

姓名 Nome	原職位 Lugar de origem		轉入職位 Lugar para o qual transita		任用方式 Forma de provisamento	生效日期 Data entrada em vigor
	職級 Categoria	職階 Escalaão	職級 Categoria	職階 Escalaão		
人員組別：技術輔助人員 Grupo de pessoal：Técnico de apoio						
鄭秀賢 Cheang Sau Iun	首席特級公關督導員 Assistente de relações pú- blicas especialista principal	2	首席特級技術輔導員 Adjunta-técnica especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	二零二二年五月 二十五日 25 de Maio de 2022

(經立法會執行委員會於二零二三年二月二十七日議決核准)

(Aprovada por deliberação da Mesa da Assembleia Legislativa, de 27 de Fevereiro de 2023).

議決摘錄

立法會執行委員會於二零二三年二月二十七日議決如下：

余文暉——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款（二）項及第三十六條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任採購暨財產處處長的定期委任續期一年，自二零二三年五月六日起生效。

鄭穎怡——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款（二）項及第三十六條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規

Extractos de deliberações

Por deliberações da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 27 de Fevereiro de 2023:

U Man Fai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Aprovisionamento e Património destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º e do artigo 36.º da Lei n.º 11/2000, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, em conjugação com o disposto no artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e no artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 6 de Maio de 2023.

Cheang Luzia Wing Yee — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Secção de Vencimentos destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º e do artigo 36.º da Lei n.º 11/2000, com as altera-

第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任薪俸科科長的定期委任續期一年，自二零二三年五月三日起生效。

鄧春蘭——根據第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，自二零二三年四月十四日起生效。

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條之規定，批准本會輔助部門第三職階首席特級行政技術助理員戚嘉露轉入為第三職階首席技術輔導員，自二零二三年二月二十七日起生效。

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條之規定，批准本會輔助部門第二職階首席特級行政技術助理員鄭穎怡轉入為第二職階首席技術輔導員，自二零二三年二月二十七日起生效。

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條之規定，批准本會輔助部門第三職階首席特級行政技術助理員朱健斌轉入為第三職階首席技術輔導員，自二零二三年二月二十七日起生效。

二零二三年三月二日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二三年三月一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階二等技術輔導員余德鋒的行政任用合同獲准續期一年，由二零二三年三月十日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第四款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階首

級技術員余德鋒的行政任用合同獲准續期一年，由二零二三年三月十日起生效。

Tang Chon Lan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em conjugação com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir de 14 de Abril de 2023.

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, foi autorizada a transição de Carolina José Niza Fernandes, assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, destes Serviços, para adjunta-técnica principal, 3.º escalão, a partir de 27 de Fevereiro de 2023.

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, foi autorizada a transição de Cheang Luzia Wing Yee, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, destes Serviços, para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, a partir de 27 de Fevereiro de 2023.

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, foi autorizada a transição de Chu Kin Pan, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, destes Serviços, para adjunto-técnico principal, 3.º escalão, a partir de 27 de Fevereiro de 2023.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 2 de Março de 2023. — A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 1 de Março de 2023:

U Tak Fong, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 10 de Março de 2023.

Kan Fong Io, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, de

席技術輔導員簡鳳瑤的長期行政任用合同獲准續期三年，由二零二三年三月十三日起生效。

聲 明

茲聲明，初級法院個人勞動合同第三職階法院首席書記員 Ana Maria Gonçalves Capelo，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項之規定，由二零二三年三月十二日起，終止其在法院的職務。

茲聲明，初級法院第三職階法院首席書記員 Armando Joaquim Capelo，現因其個人勞動合同期滿，由二零二三年三月十二日起，終止其在法院的職務。

二零二三年三月二日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢 察 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自辦公室主任於二零二三年二月二十八日的批示：

潘麗珊——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(二)項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的長期行政任用合同第三條款，自二零二三年二月二十八日起晉階為第三職階勤雜人員。

聲 明

茲聲明，根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款(二)項的規定，因馬俊彥由二零二三年三月一日起獲定期委任為書記長，故其擔任主任書記員的職務由同日起自動終止。

茲聲明，根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款(二)項的規定，因梁燕玲及陳慶芳由二零二三年三月一日起獲定期委任為助理書記長，故其擔任主任書記員的職務由同日起自動終止。

茲聲明，本辦公室向經濟及科技發展局徵用的第四職階首

17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 13 de Março de 2023.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ana Maria Gonçalves Capelo, escritã judicial principal, 3.º escalão, do Tribunal Judicial de Base, em regime de contrato individual de trabalho, cessa as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Março de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Armando Joaquim Capelo, escrivão judicial principal, 3.º escalão, do Tribunal Judicial de Base, em regime de contrato individual de trabalho, cessa definitivamente funções no termo do prazo do seu contrato, a partir de 12 de Março de 2023.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 2 de Março de 2023. — A Chefe de Gabinete, Chan Iok Lin.

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 28 de Fevereiro de 2023:

Pun Lai San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para auxiliar, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 28 de Fevereiro de 2023.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), Manuel Machado da Silva, cessou automaticamente as funções de escrivão de direito, a partir do dia 1 de Março de 2023, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como secretário judicial.

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), Leong In Leng e Chan Heng Fong, cessaram automaticamente as funções de escrivão de direito, a partir do dia 1 de Março de 2023, por motivo de nomeações, em comissão de serviço, como secretárias judiciais-adjuntas.

Para os devidos efeitos se declara que Virginia Maria Xavier, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, requisitada à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento

席特級技術輔導員Virginia Maria Xavier，因自願退休而終止在本辦公室的職務，自二零二三年三月二日起生效。

二零二三年三月二日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

Tecnológico para exercer funções neste Gabinete, cessa a requisição, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 2 de Março de 2023.

Gabinete do Procurador, aos 2 de Março de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

新聞局

批 示 摘 錄

摘錄自行政長官於二零二二年十二月十二日作出的批示：

黃樂宜——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款及第十四條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，在本局擔任副局長職務之定期委任，自二零二三年三月一日起續期一年。

摘錄自行政長官於二零二三年二月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其等在本局之定期委任，自二零二三年三月六日起續期一年：

林佩貞，擔任研究及推廣廳廳長；

歐舜華，擔任推廣處處長；

梁敏瑩，擔任出版處處長；

陳裕康，擔任傳媒處處長；

黃寶孝，擔任資訊及檔案處處長。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局新聞廳廳長楊寶琴，自二零二三年三月一日，即其在政府總部事務局擔任職務之日起，終止於本局的職務。

二零二三年二月二十八日於新聞局

局長 陳露

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho de Sua Ex.^a o Chefe do Executivo, de 12 de Dezembro de 2022:

Wong Lok I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector deste Gabinete, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, e 14.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2023.

Por despachos de Sua Ex.^a o Chefe do Executivo, de 14 de Fevereiro de 2023:

O seguinte pessoal de chefia, deste Gabinete — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Março de 2023:

Lam Pui Cheng, como chefe do Departamento de Estudos e Promoção;

Au Son Wa, como chefe da Divisão de Promoção;

Leong Man Ieng, como chefe da Divisão de Publicações;

Chan U Hong, como chefe da Divisão de Apoio à Comunicação Social;

Wong Pou Hao, como chefe da Divisão de Informática e Arquivo.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ieong Pou Kam, chefe do Departamento de Informação, cessa as suas funções, neste Gabinete, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Março de 2023, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo.

Gabinete de Comunicação Social, aos 28 de Fevereiro de 2023. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

澳門特別行政區
公共資產監督規劃辦公室

批示摘錄

按行政長官於二零二三年二月十三日所作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公務人員職程制度》第四條第二款及第三款、第六條第二款（一）項及第三款之規定，以附註形式修改本辦公室第二職階勤雜人員朱潔珍之行政任用合同第二條款，轉為長期行政任用合同，職級及職階不變，自二零二三年一月十六日起生效。

二零二三年三月二日於澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室

主任 陳海帆

人才發展委員會

批示摘錄

按照簽署人於二零二三年三月二日作出之批示：

曾華強，根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525，自二零二三年二月二十四日起生效。

二零二三年三月二日於人才發展委員會

秘書長 周昶行

法務局

批示摘錄

按簽署人於二零二三年一月三十日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款之規定，本局第五職階勤雜人員楊小蘭的行政任用合同第三條款修改為同一職級第六職階，薪俸點160，自二零二三年一月十六日起生效。

GABINETE PARA O PLANEAMENTO DA SUPERVISÃO
DOS ACTIVOS PÚBLICOS DA REGIÃO ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 13 de Fevereiro de 2023:

Zhu Jiezhen, auxiliar, 2.º escalão, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 2.^a do contrato administrativo de provimento, passando para contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 16 de Janeiro de 2023.

Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, aos 2 de Março de 2023. — A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 2 de Março de 2023:

Chang Wa Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Fevereiro de 2023.

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 2 de Março de 2023. — O Secretário-geral, *Chao Chong Hang*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 30 de Janeiro de 2023:

Ieong Sio Lan, auxiliar, 5.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.^a contratual para a mesma categoria, 6.º escalão, índice 160, nos termos da alínea 3) do n.º 2, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 16 de Janeiro de 2023.

按簽署人於二零二三年二月二十八日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定，本局法律範疇第二職階一等高級技術員何國盛，獲確定委任為本局人員編制高級技術員人員組別法律範疇第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年三月一日於法務局

代局長 盧瑞祥

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

按本局代局長於二零二三年一月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改林玉興在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，薪俸點510點，自二零二三年一月十三日起生效。

按本局副局長於二零二三年二月七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改Deolinda Felisbela da Luz在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第十職階勤雜人員，薪俸點240點，自二零二三年一月三十日起生效。

二零二三年三月二日於身份證明局

代局長 周偉迎

市 政 署

聲 明

為著應有之效力，茲聲明黃紀樂在本署擔任道路處處長之定期委任，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，於期滿自動終止，並自二零二三年三月一日起生效。

二零二三年二月二十一日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

Por despacho do signatário destes Serviços, de 28 de Fevereiro de 2023:

Ho Kuok Seng, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, área jurídica — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, área jurídica, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, 1 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Lou Soi Cheong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho da directora, substituta, dos Serviços, de 17 de Janeiro de 2023:

Lam Iok Heng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Janeiro de 2023.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 7 de Fevereiro de 2023:

Deolinda Felisbela da Luz — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para auxiliar, 10.º escalão, índice 240, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 2 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Chao Wai Ieng*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Kei Lok, cessou, automaticamente, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Vias Públicas deste Instituto, nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Março de 2023.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 21 de Fevereiro de 2023. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年二月二十三日作出的批示：

(一) 消防局第四職階一等消防員鄭北泉，退休及撫卹制度會員編號121533，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階一等消防員梁笑勤，退休及撫卹制度會員編號122432，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階副消防區長吳偉明，退休及撫卹制度會員編號112968，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二三年二月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的340點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Fevereiro de 2023:

1. Cheang Pak Chun, bombeiro de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 121533 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Sio Kan, bombeira de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 122432 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ng Wai Meng, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112968 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 340 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 消防局第四職階首席消防員陳寶琴，退休及撫卹制度會員編號121380，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年二月二十四日作出的批示：

(一) 交通事務局第四職階首席顧問高級技術員Ana Margarida Anta de Sousa Pires，退休及撫卹制度會員編號88900，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十五年工作年數作計算，由二零二三年二月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的645點訂出，並在有關金額上加上七個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員袁毓珊，退休及撫卹制度會員編號122890，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員梁少霞，退休及撫卹制度會員編號122424，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上

1. Chan Pou Kam, bombeira principal, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 121380 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Fevereiro de 2023:

1. Ana Margarida Anta de Sousa Pires, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de subscritor 88900 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 645 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 35 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Un Iok San, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122890 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Sio Ha, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122424 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do

述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員蘇景源，退休及撫卹制度會員編號122793，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員彭長梅，退休及撫卹制度會員編號122688，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年二月二十八日作出的批示：

(一) 治安警察局第四職階一等警員李小玲，退休及撫卹制度會員編號115991，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二三年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Sou Keng Iun, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122793 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Pang Cheong Mui, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122688 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Fevereiro de 2023:

1. Lei Sio Leng, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115991 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 260 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階護士長郭婉薇，退休及撫卹制度會員編號142875，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零二三年二月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的430點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年二月二十二日作出的批示：

市政署輕型車輛司機周泉，供款人編號6049646，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

衛生局診療技術員Daniel Pedro Osorio de Sousa Piscarreta，供款人編號6101486，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之九十四。

文化局技術員詹道俊，供款人編號6135453，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零二三年一月十七日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kuok Un Mei, enfermeira-chefe, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 142875 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 430 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 22 de Fevereiro de 2023:

Chao Chun, motorista de ligeiros do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6049646, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Daniel Pedro Osorio de Sousa Piscarreta, técnico de diagnóstico e terapêutica dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6101486, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 94% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 23 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chim Tou Chon, técnico do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6135453, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das

人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二三年二月二十三日作出的批示：

市政署勤雜人員李錦全，供款人編號6036846，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年一月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二三年二月二十四日作出的批示：

社會工作局勤雜人員黎潤蓮，供款人編號6004898，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年二月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一般服務助理員陳惠娥，供款人編號6007439，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

衛生局一級護士梁翠珍，供款人編號6053333，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據

Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Fevereiro de 2023:

Lei Kam Chin, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6036846, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Fevereiro de 2023:

Lai Ion Lin, auxiliar do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 6004898, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Vai Ngo, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6007439, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Leong Choi Chan, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6053333, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo

第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二三年二月二十八日作出的批示：

澳門旅遊學院行政技術助理員李明慧，供款人編號6116394，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年二月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

衛生局一級護士黃雅盈，供款人編號6253987，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零二三年二月七日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按行政管理委員會主席於二零二三年二月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，趙不同及梁海星獲確定委任為本會人員編制第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的第十三條第一款（二）項、第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改施琮琮在本會擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年二月十七日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的第十三條第一款（二）項、第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改方祺本在本會擔任職務之長期行政任用合同第三條款，自二零二三年二月十七日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的第十三條第二款（二）項、第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門

de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Fevereiro de 2023:

Lei Meng Wai, assistente técnica administrativa do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6116394, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 12 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Nga Ieng, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6253987, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Por despachos da presidente do Conselho de Administração, de 24 de Fevereiro de 2023:

Chio Pat Tong e Leong Hoi Seng — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Si Keng Keng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 17 de Fevereiro de 2023.

Fang Qiben — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 17 de Fevereiro de 2023.

Lei Wai Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009

勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改李偉坤在本會擔任職務之行政任用合同第三條款，自二零二三年二月八日起轉為第三職階輕型車輛司機，薪俸點為170。

聲 明

應蔡加勝的請求，其在本會擔任第一職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同，自二零二三年三月六日起予以解除。

二零二三年三月二日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

(Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 8 de Fevereiro de 2023.

Declaração

Choi Ka Seng, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, neste Fundo, a partir de 6 de Março de 2023.

Fundo de Pensões, aos 2 de Março de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

財 政 局

批 示 摘 錄

按照本局副局長於二零二三年二月六日之批示：

羅鵲萍——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710點，自二零二三年一月二十四日起生效。

二零二三年二月二十四日於財政局

局長 容光亮

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto de despacho

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 6 de Fevereiro de 2023:

Lo Cheok Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, passando a vencer pelo índice 710, correspondente à categoria de técnico superior assessor principal, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 24 de Fevereiro de 2023. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲 明 書

Declarações

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601220	8-10-2	17015004	41-02-10-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	315,826.00	315,826.00
	8-10-2	17015005	41-02-10-00-00			
總額 Total					315,826.00	315,826.00
核准依據： Referente à autorização:				11/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 11/01/2023		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228			公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		
	8-04-8	21012007	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		60,000,000.00
	8-04-8	21012010	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		3,280,000.00
	8-04-8	21012021	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	60,000,000.00	
	8-04-8	21012025	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	3,280,000.00	
			總額 Total	63,280,000.00	63,280,000.00
核准依據： Referente à autorização:			11/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 11/01/2023		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228	8-04-8	21012008	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,354,500.00	1,354,500.00
	8-04-8	21012017		1,354,500.00	
總額 Total				1,354,500.00	1,354,500.00
核准依據： Referente à autorização:					
11/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 11/01/2023					

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

分類 Classificação				名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012007	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	96,199,234.00	96,199,234.00
	8-04-8	21012016	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
				總額 Total	96,199,234.00	96,199,234.00

核准依據：
Referente à autorização:

16/01/2023之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/01/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228	8-04-8	21012010	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	755,378.70	755,378.70
	8-04-8	21012019		755,378.70	
總額 Total				755,378.70	755,378.70
核准依據： Referente à autorização:			16/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/01/2023.		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228	8-05-1	20042007	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	81,559.00	81,559.00
	8-05-1	20042042		81,559.00	
總額 Total				81,559.00	81,559.00
核准依據： Referente à autorização:					
16/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/01/2023					

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228				公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	275,375.00	275,375.00
	8-04-7	14020009	41-01-04-01-00			
	8-05-1	18071009	41-01-04-01-00			
總額 Total					275,375.00	275,375.00
核准依據： Referente à autorização:				31/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 31/01/2023		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012008	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		3,000,000.00
	8-04-8	21012010	41-01-04-01-00			318,475.34
	8-04-8	21012028	41-01-04-01-00		3,000,000.00	
	8-04-8	21012029	41-01-04-01-00		318,475.34	
					3,318,475.34	3,318,475.34
				總額 Total		
核准依據： Referente à autorização:				31/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 31/01/2023		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228	8-05-1	11018003	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	12,499,260.00	3,000,000.00 8,000,000.00 1,499,260.00
	8-05-1	11018004			
	8-05-1	11018008			
	8-05-1	11018009			
			總額 Total	12,499,260.00	12,499,260.00
核准依據： Referente à autorização:			20/01/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/01/2023		

摘要
Extracto

保安司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Segurança

二零二三年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
106001			保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança		
	1-01-1	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		
	1-01-1	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	205,400.00	205,400.00
總額 Total				205,400.00	205,400.00
核准依據： Referente à autorização:					
27/02/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 27/02/2023					

摘要
Extracto

統計暨普查局
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

二零二三年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
205001			統計暨普查局 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos		
	8-01-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		320,000.00
	8-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias		460,000.00
	8-01-0	31-02-01-05-00	輪班工作 Trabalho por turnos	320,000.00	
	8-01-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	400,000.00	
	8-01-0	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000.00	
	8-01-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		1,280,000.00
	8-01-0	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	1,280,000.00	
			總額 Total	2,060,000.00	2,060,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
			28/02/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 28/02/2023		

摘要
Extracto

勞工事務局
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais

二零二三年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
209001			勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais		
	7-07-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	938,800.00	938,800.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		
	7-07-0	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	10,000.00	
	7-07-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		300,000.00
	7-07-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	290,000.00	
			總額 Total	1,238,800.00	1,238,800.00
核准依據： Referente à autorização:					
28/02/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 28/02/2023					

摘要
Extracto

地球物理暨氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

二零二三年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
213001			地球物理暨氣象局 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos		
	7-04-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		110,000.00
	7-04-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	110,000.00	
	7-04-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		13,000.00
	7-04-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condominio e segurança		57,000.00
	7-04-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	15,000.00	
	7-04-0	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	55,000.00	
			總額 Total	180,000.00	180,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
27/02/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 27/02/2023					

摘要
Extracto

澳門特別行政區海關

Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
510001			澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau		
	2-02-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		600,000.00
	2-02-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	600,000.00	
			總額 Total	600,000.00	600,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
			21/02/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 21/02/2023		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção				
601211	8-12-0	22054001	行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública 軟件及版權 Software e direitos 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	600,000.00	600,000.00	
	8-12-0	22054002				
總額 Total				600,000.00	600,000.00	
核准依據： Referente à autorização:						
15/02/2023之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 15/02/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601211			行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública		
	8-12-0	22047002	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,489,200.00
	8-12-0	22047004	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,489,200.00	
			總額 Total	1,489,200.00	1,489,200.00
核准依據： Referente à autorização:					
01/02/2023之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 01/02/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601219	8-05-1	18073003	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	131,466.66	
			路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	18073015	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	75,000.00	
	8-05-1	18073022	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	117,000.00	
	8-05-1	18073025	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	66,596.00	
	8-05-1	18073026	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	88,824.57	
	8-05-1	18073028	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,381,948.00	
	8-05-1	18073032	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	705,000.00	
	8-05-1	22001001	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	525,000.00	
	8-05-1	22001005	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		3,090,835.23
總額 Total				3,090,835.23	3,090,835.23
核准依據： Referente à autorização:			17/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/02/2023		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601220	8-10-2	13024002	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
			土地 Terrenos		4,491,605.20
	8-10-2	15058008	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	4,491,605.20	
	8-10-2	18094003	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		192,752.47
	8-10-2	18094005	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		253,105.20
	8-10-2	21053001	土地 Terrenos	124,000.00	
	8-10-2	21053002	土地 Terrenos	129,105.20	
	8-10-2	21053004	土地 Terrenos	192,752.47	
總額 Total				4,937,462.87	4,937,462.87
核准依據： Referente à autorização:					
20/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/02/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228	8-05-1	20042036	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	23,300.00	23,300.00
	8-05-1	23045001			
			總額 Total	23,300.00	23,300.00
核准依據： Referente à autorização:					
08/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de-08/02/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228	8-05-1	18071002	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	22,525.00	22,525.00
		41-01-04-01-00			
	8-05-1	19072007			
			總額 Total	22,525.00	22,525.00
核准依據： Referente à autorização:					
07/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 07/02/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	20042036	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	2,500,000.00	2,500,000.00
	8-05-1	23045004	41-01-04-01-00			
				總額 Total	2,500,000.00	2,500,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
08/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/02/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	18069002	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	23,686,995.41	5,862,908.68
		22060001			
		23039004			
	總額 Total			23,686,995.41	23,686,995.41
核准依據： Referente à autorização:			17/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/02/2023		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601504	2-02-0	20056001	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau 保安用品 Material de segurança	82,339,200.00	
		20056002		42,877,800.00	
	9-04-0		共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		
612001					125,217,000.00
總額 Total				125,217,000.00	125,217,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
28/02/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 28/02/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601508	2-06-0	05001054	41-01-03-00-00	懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	273,066.67	273,066.67
	2-06-0	05001068	41-01-03-00-00			
				總額 Total	273,066.67	273,066.67
核准依據： Referente à autorização:				17/02/2023之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 17/02/2023		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601508	2-06-0	05001037	懲教管理局		
			Direcção dos Serviços Correccionais		
			樓宇及場所		
			Edifícios e estabelecimentos	41-01-03-00-00	1,100,000.00
			樓宇及場所		
			Edifícios e estabelecimentos	41-01-03-00-00	100,000.00
			樓宇及場所		
612001	2-06-0	05001051	Edifícios e estabelecimentos		
			樓宇及場所		
			Edifícios e estabelecimentos	41-01-03-00-00	510,700.00
			樓宇及場所		
			Edifícios e estabelecimentos	41-01-03-00-00	5,000,000.00
			樓宇及場所		
			Edifícios e estabelecimentos	41-01-03-00-00	1,704,233.33
612001	2-06-0	05001062	樓宇及場所		
			Edifícios e estabelecimentos		
			共用開支-共用預算	52,982,000.00	
612001	9-04-0		Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
			備用撥款		44,567,066.67
			總額 Total	52,982,000.00	52,982,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
14/02/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 14/02/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
601704	6-02-0	21045016	房屋局 Instituto de Habitação		355,200.00
			房屋 Habitações		
	6-02-0	22014004	房屋 Habitações	88,800.00	
	6-02-0	22015002	房屋 Habitações	145,905.00	
	6-02-0	22015004	房屋 Habitações	88,800.00	
	6-02-0	22016004	房屋 Habitações	88,800.00	
	6-02-0	22017002	房屋 Habitações		145,905.00
	6-02-0	22017004	房屋 Habitações	88,800.00	
總額 Total				501,105.00	501,105.00
核准依據： Referente à autorização:					
21/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/02/2023					

旅 遊 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年十二月十九日作出的批示：

劉鳳池——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任傳播及對外關係廳廳長之定期委任，自二零二三年四月一日起續期一年。

鍾卓業——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任執照及監察廳廳長之定期委任，自二零二三年四月一日起續期一年。

藍同好——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任公共關係處處長之定期委任，自二零二三年四月一日起續期一年。

黃煜鎧——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任執照處處長之定期委任，自二零二三年四月一日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零二三年一月十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局的臨時委任第一職階二等高級技術員黎慶偉，自二零二三年三月十七日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自本局局長於二零二三年二月七日作出的批示：

高天成——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年一月二十六日起轉為本局行政任用合同第二職階特級技術員，薪俸點為525。

甘期開——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年二月一日起轉為本局行政任用合同第四職階重型車輛司機，薪俸點為200。

莫世昌——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Dezembro de 2022:

Lau Fong Chi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Comunicação e Relações Externas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2023.

Chong Cheok Ip — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Licenciamento e Inspeção destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2023.

Lam Tong Hou — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Relações Públicas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2023.

Wong Iok Tong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Licenciamento destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2023.

Por despacho da directora destes Serviços, de 19 de Janeiro de 2023:

Lai Heng Wai, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Março de 2023.

Por despachos da directora destes Serviços, de 7 de Fevereiro de 2023:

Vicente Domingos Pereira Coutinho — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 26 de Janeiro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Kam Kei Hoi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de motorista de pesados, 4.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Mok Sai Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de motorista de pesados, 8.º escalão, índice 280, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da

典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年二月二日起轉為本局行政任用合同第八職階重型車輛司機，薪俸點為280。

摘錄自本局局長於二零二三年二月八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第十二款之規定，本局的定期委任第一職階二等高級技術員楊婉雯，自二零二三年三月十六日起獲確定委任出任該職位。

根據第2/2021號法律第七條第二款、第三款和第四款、第八條、第九條，以及第十一條第五款的規定，批准本局第二職階首席特級行政技術助理員董詩維轉入為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，自二零二三年二月八日起生效，並以附註形式修改其合同第三條款。

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年二月十日作出的批示：

李藹欣——根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款之規定，其在本局擔任第三職階特級技術輔導員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年一月十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年二月十日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條第二款、第三款和第四款、第八條、第九條，以及第十一條第五款的規定，批准本局第三職階特級行政技術助理員郭寶健轉入為第三職階一等技術輔導員，薪俸點為335點，自二零二三年二月十日起生效，並以附註形式修改其合同第三條款。

摘錄自本局局長於二零二三年二月二十一日作出的批示：

何培光——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年二月十六日起轉為本局行政任用合同第四職階動雜人員，薪俸點為140。

聲 明

陳瑞玉，本局人員編制第二職階首席顧問高級技術員——應其本人之請求，終止於本局之職務，自二零二三年三月一日起生效。

為著有關效力，茲聲明本局人員編制內第一職階二等高級技術員區健誠，因獲確定委任為地球物理暨氣象局人員編制內第

Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 2 de Fevereiro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos da directora destes Serviços, de 8 de Fevereiro de 2023:

Leong Un Man, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em comissão de serviço, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente, a partir de 16 de Março de 2023.

Nos termos dos n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 7.º, dos artigos 8.º, 9.º e do n.º 5 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2021, foi autorizada a transição de Tong Si Vai, assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, destes Serviços, para a categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 8 de Fevereiro de 2023, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Fevereiro de 2023:

Lei Ngoi Ian — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Janeiro de 2023.

Por despacho da directora destes Serviços, de 10 de Fevereiro de 2023:

Nos termos dos n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 7.º, dos artigos 8.º, 9.º e do n.º 5 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2021, foi autorizada a transição de Kok Pou Kin, assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, destes Serviços, para a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335, a partir de 10 de Fevereiro de 2023, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento.

Por despacho da directora destes Serviços, de 21 de Fevereiro de 2023:

Ho Pui Kong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 140, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 16 de Fevereiro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Declarações

Chan Sui Yuk, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços — cessou funções, a seu pedido, no referido lugar, a partir de 1 de Março de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Ao Kin Seng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, cessou automaticamente funções, a partir de 1 de

一職階二等高級技術員，自二零二三年三月一日起自動終止本局之職務。

二零二三年三月三日於旅遊局

局長 文綺華

Março de 2023, data em que foi nomeado, definitivamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 3 de Março de 2023.
— A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年一月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改繆樺在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二二年十二月四日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改李子龍、徐慧雯及鄧劍峰在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點275，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二二年十二月二十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年二月二十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改陳美澄在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款一項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改陳穎霖、蔡明亮、趙美英、林朝蕙及黃梁可慧在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點345，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年二月二十八日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 16 de Janeiro de 2023:

Mio Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 4 de Dezembro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Lee Tsz Lung, Choi Wai Man e Tang Kim Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, índice 275, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 23 de Dezembro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despachos do signatário, de 24 de Fevereiro de 2023:

Chan Mei Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chan Weng Lam, Choi Meng Leong, Chiu Mei Ieng, Lam Chio Wai e Wong Leong Ho Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 28 de Fevereiro de 2023. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

勞工事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

摘錄自代局長於二零二三年二月二十四日作出的批示：

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 24 de Fevereiro de 2023:

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改潘定洪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第一職階首席特級技術輔導員。

Pun Teng Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

聲 明

Declaração

為著有關效力，茲聲明陳嘉豪因獲定期委任為本局危害監察處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同擔任本局第三職階顧問高級技術員之職務，自二零二三年三月一日起自動終止。

Para os devidos efeitos se declara que Chan Ka Hou, cessou automaticamente as funções de técnico superior assessor, 3.º escalão, por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Fiscalização de Riscos destes Serviços, a partir de 1 de Março de 2023.

二零二三年三月一日於勞工事務局

局長 黃志雄

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, 1 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

統 計 暨 普 查 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自代局長於二零二二年十二月九日作出的批示：

Por despacho do director, substituto, de 9 de Dezembro de 2022:

何長思，本局第二職階首席特級行政技術助理員，屬確定委任——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十六條a) 項、第一百三十七條第一及第二款，以及第一百三十九條的規定，獲批給短期無薪假，為期一年，自二零二三年三月一日至二零二四年二月二十九日。

Ho Cheong Si, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — concedida a licença sem vencimento de curta duração de um ano, no período de 1 de Março de 2023 a 29 de Fevereiro de 2024, nos termos dos artigos 136.º, alínea a), e 137.º, n.ºs 1 e 2, e conjugados com o artigo 139.º do ETAPM, em vigor.

摘錄自本人於二零二三年二月二十八日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 28 de Fevereiro de 2023:

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a) 項的規定，第二職階二等高級技術員程懿茵獲確定委任為本局人員編制高級技術員組別的第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

Cheng I Ian, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do grupo de pessoal técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

二零二三年三月一日於統計暨普查局

局長 楊名就

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, 1 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

消費者委員會

CONSELHO DE CONSUMIDORES

聲 明 書

Declaração

摘要

Extracto

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
710001		消費者委員會 Conselho de Consumidores		
	8-01-0	年宵獎金 Prémios de antiguidade	45,000.00	
	8-01-0	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		235,000.00
	8-01-0	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	20,000.00	
	5-03-0	退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)	170,000.00	
	8-01-0	服裝 Vestuário	56,000.00	
	8-01-0	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		100,000.00
	8-01-0	禮品 Dádivas	1,000.00	
	8-01-0	設施及設備 Instalações e equipamentos		336,000.00
	8-01-0	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		200,000.00
	8-01-0	不動產 Bens imóveis	340,000.00	
核准依據： Referente à autorização:		28/02/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 28/02/2023		

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-01-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	150,000.00	85,000.00
	8-01-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		
	8-01-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos	108,000.00	
	8-01-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	30,000.00	
	8-01-0	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	36,000.00	
總額 Total				956,000.00	956,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
28/02/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 28/02/2023					

二零二三年二月二十一日於消費者委員會——消費者委員會全體委員會委員——主席：何佩芬——委員：區天興、關勵杰、黃慶添、鄭子豐、歐家輝、鄭穎堯、區小平、吳碧君

Conselho de Consumidores, aos 21 de Fevereiro de 2023. — Conselho Geral do Conselho de Consumidores. — A Presidente, *Ho Pui Fan*. — Os Vogais, *Au Thien Yn* — *Kuan Fan Kit* — *Wong Hing Tim Frederick* — *Kuong Chi Fong* — *Au Ka Fai* — *Cheng Wing Yiu Daniel* — *Ao Sio Peng* — *Regina Ng*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年二月二十二日作出的第 022/2023 號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第20/2022號行政法規修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十四條（四）項之規定，治安警察局一等警員編號121941劉國基，由二零二三年二月十二日起處於“附於編制”狀況。

二零二三年二月二十八日於治安警察局
局長 吳錦華警務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 022/2023, de 22 de Fevereiro de 2023:

Lao Kuok Kei, guarda de primeira n.º 121941, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 20/2022, e 44.º, alínea 4), da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente, a partir de 12 de Fevereiro de 2023.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 28 de Fevereiro de 2023. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二三年二月十四日作出的批示：

張肖龍，司法警察局不具期限的行政任用合同第二職階首席技術員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年三月一日於司法警察局
局長 薛仲明

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 14 de Fevereiro de 2023:

Cheong Chio Long, técnico principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, 1 de Março de 2023. — O Director, *Sit Chong Meng*.

消防局

批示摘錄

按照二零二三年二月二十二日第023/2023號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第

CORPO DE BOMBEIROS

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 023/2023, de 22 de Fevereiro de 2023:

O seguinte pessoal, do Corpo de Bombeiros — passa para a situação de «adido ao quadro», nos termos da alínea 4) do

四十四條（四）項之規定，下列消防局之人員自二零二三年二月十五日起處於“附於編制”狀況：

一等消防員 編號485921 黃偉賢

二零二三年二月二十八日於消防局

局長 梁毓森消防總監

artigo 44.º da Lei n.º 13/2021 — Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, a partir de 15 de Fevereiro de 2023.

Bombeiro de primeira n.º 485921 Vong Vai Hin

Corpo de Bombeiros, aos 28 de Fevereiro de 2023. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

懲教管理局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二二年十二月十四日作出的批示：

李琳琳——根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條的規定，以行政任用合同制度在本局擔任為第一職階二等高級技術員（法律範疇），薪俸點為430點，試用期六個月，自二零二三年二月二十三日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零二三年二月十日作出的批示：

蔡國鋒、林俊然、盧永鳴、陳嘉傑、何順謙、林小帆、蕭焯彬、李佩瑩、何嘉誠、林鴻威、何嘉偉、李永富、張健桑、伍偉傑、黃永森、關海亮、謝文浩、梁志豪、蘇芷晴、關麗君、莫力偉、梁英傑、李浩輝、劉欣旻、吳文偉、譚惠敏、陳智濠、莊志豪、何家穎、黎振臻、梁詠珊、周志偉、潘偉亮、馮袁珍、許榮琪、鄭嘉誠、勞嘉良、梁嘉詠、陳豪澄、麥敏詩、鄭衛豪、禰詠豪、梁志安、吳宇桑、梁健強、林錦桑、張偉華、林炳豪、方子峰、郭俊彥、何詠欣、趙婉延、陳家保、歐陽兆峰、葉雯雯、黃敏兒、梁祖兒、盧紹鋒、林子龍、梁靖嵐、樊家美、劉藝君、周運麟、馬光明、黎嘉智、葉子良、蘇偉、馮健斌、梁嘉雯及梁倩韻——懲教管理局第一職階警員，屬臨時委任，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款及第二款之規定，上述警員之臨時委任獲續期一年，自二零二三年三月十六日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零二三年二月十五日作出的批示：

黎嘉豪及李偉雄，第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Dezembro de 2022:

Li Linlin — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área jurídica, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir de 23 de Fevereiro de 2023.

Por despachos do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 10 de Fevereiro de 2023:

Choi Kuok Fong, Lam Chon In, Lou Weng Meng, Chan Ka Kit, Ho Son Him, Lam Sio Fan, Sio Cheok Pan, Lei Pui Ieng, Ho Ka Seng, Lam Hong Wai, Ho Ka Wai, Lei Weng Fu, Cheung Kin San, Ng Wai Kit, Wong Weng Sam, Kuan Hoi Leong, Che Man Hou, Leong Chi Hou, Sou Chi Cheng, Guan Lijun, Mok Lek Wai, Leong Ieng Kit, Lei Hou Fai, Lau Ian Man, Ng Man Wai, Tam Wai Man, Chan Chi Hou, Chong Chi Hou, Ho Ka Weng, Lai Chan Chon, Leong Weng San, Chao Chi Wai, Pun Wai Leong, Fong Un Chan, Xu Weng Kei, Cheang Ka Seng, Lou Ka Leong, Leong Ka Weng, Chan Hou Ieng, Mak Man Si, Kuong Wai Hou, Hun Weng Hou, Leong Chi On, Ng U San, Leong Kin Keong, Lam Kam San, Cheong Wai Wa, Lam Peng Hou, Fong Chi Fong, Kuok Chon In, Ho Weng Ian, Chio Un In, Chan Ka Pou, Ao Ieong Sio Fong, Ip Man Man, Wong Man I, Leong Chou I, Lou Sio Fong, Lam Chi Long, Leong Cheng Lam, Fan Ka Mei, Lao Ngai Kuan, Chao Wan Lon, Ma Kuong Meng, Lai Ka Chi, Ip Chi Leong, Sou Wai, Fong Kin Pan, Leong Ka Man e Leong Sin Wan, guardas, 1.º escalão, de nomeação provisória, da Direcção dos Serviços Correccionais — reconduzidos nos cargos que desempenham, por mais um ano, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1 e 2, do ETAPM, vigente, a partir de 16 de Março de 2023.

Por despachos do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 15 de Fevereiro de 2023:

Lai Ka Hou e Lei Wai Hong, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos

四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二三年一月四日起生效。

高光榮，第一職階首席特級技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點，自二零二三年一月二十三日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二三年二月二十二日作出的批示：

黎煥森，第三職階特級行政技術助理員，屬長期行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年一月三十一日起生效。

二零二三年二月二十八日於懲教管理局
局長 趙崇遠 副局長代行

contratos com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 455, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 4 de Janeiro de 2023.

Kou Kong Veng, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 465, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 23 de Janeiro de 2023.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Fevereiro de 2023:

Lai Wun Sam, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 31 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 28 de Fevereiro de 2023. — Pel’O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二三年二月十五日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款之規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零二三年一月二十二日起：

姓名	職級	職階
古麗珊	勤雜人員	3

自二零二三年一月三十日起：

姓名	職級	職階
王瀚林	首席高級技術員	1

自二零二三年二月九日起：

姓名	職級	職階
林樹雄	技術工人	3
吳秀簪	勤雜人員	3

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Fevereiro de 2023:

Os CAP de longa duração dos trabalhadores destes Serviços, abaixo mencionados — alterados para CAP sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

A partir de 22 de Janeiro de 2023:

Nome	Categoria	Escalão
Ku Lai San	Auxiliar	3

A partir de 30 de Janeiro de 2023:

Nome	Categoria	Escalão
Wong Hon Lam	Técnico superior principal	1

A partir de 9 de Fevereiro de 2023:

Nome	Categoria	Escalão
Lam Su Hung	Operário qualificado	3
Ng Sao Cham	Auxiliar	3

摘錄自簽署人於二零二三年二月二十三日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任歐偉豪、張了了及袁浩江擔任本局文職人員編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二三年二月二十七日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

Por despachos da signatária, de 23 de Fevereiro de 2023:

Ao Wai Hou, Zhang Liaoliao e Un Hou Kong — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 27 de Fevereiro de 2023. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

金融情報辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室副主任於二零二三年二月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，曾漢權在本辦公室擔任第二職階特級技術輔導員職務的長期行政任用合同，自二零二三年三月十二日起續期三年，薪俸點為415點。

二零二三年二月二十七日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Extracto de despacho

Por despacho da coordenadora-adjunta do Gabinete, de 23 de Fevereiro de 2023:

Chang Hon Kun — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 12 de Março de 2023.

Gabinete de Informação Financeira, aos 27 de Fevereiro de 2023. — A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I*.

海 關 福 利 會

OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

聲 明 書

Declaração

摘要

Extracto

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
720001			海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega		
	5-02-0	32-99-00-00-00	其他 Outras	22,000.00	
	5-02-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		22,000.00
			總額 Total	22,000.00	22,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
			21/02/2023之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 21/02/2023		

教育及青年發展局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長二零二三年二月十日批示：

郭詩韻——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，其在本局擔任第一職階二等技術員（行政管理範疇）的行政任用合同轉換為長期行政任用合同，試用期六個月，自二零二二年十一月二十八日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長二零二三年二月十六日批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條，第2/2021號法律第五條第一款（二）項、第二款、第十二條及其附件二表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

陳鳳麒、周倩雯及李雅姿，自二零二三年二月十日起轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315。

摘錄自本局副局長二零二三年二月二十七日批示：

傅錦坤，本局確定委任一等技術輔導員，根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二、經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Fevereiro de 2023:

Kuok Si Wan, técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, área de gestão administrativa, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — convertida em contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.^o e 5.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 28 de Novembro de 2022.

Por despachos do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 16 de Fevereiro de 2023:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada uma indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 5.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 2, 12.^o e do mapa 2 do anexo II da Lei n.º 2/2021, e 4.^o da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chan Fong Kei, Chao Sin Man e Lei Nga Chi, para assistentes técnicas administrativas especialistas, 2.^o escalão, índice 315, a partir de 10 de Fevereiro de 2023.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 27 de Fevereiro de 2023:

Fu Kam Kuan, adjunto-técnico de 1.^a classe, de nomeação definitiva, destes Serviços — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.^o escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal, destes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, 15.^o e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 22.^o, n.º 8, alínea a), do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, 15.^o e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 4.^o da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021,

培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

鍾偉強，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為 660；

陳康智、陳美鷺、周俊豪、林嘉誠及劉嘉麗，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為 485；

李雲堅、梁宗蓮、梁雅文、曾慧樂及黃嘉虹，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為 505。

聲 明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第十一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）之譚錦潔，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二三年三月一日起終止職務。

二零二三年三月二日於教育及青年發展局

局長 龔志明

文 化 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年二月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，本局下列工作人員的長期行政任用合同，續期三年，自下指日期起生效：

自二零二三年三月二日起生效：

蕭慧淇——第三職階特級技術輔導員；

自二零二三年三月七日起生效：

楊曉彤——第一職階首席技術員。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

自二零二三年二月二十四日起生效：

梁美欣——第二職階首席技術員，薪俸點為 470；

e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Chong Wai Keong, para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660;

Chan Hong Chi, Chan Mei Lou, Chao Chon Hou, Lam Ka Seng Cristiano e Lao Ka Lai, para técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Lei Wan Kin, Leong Chong Lin, Leong Nga Man, Tsang Wai Lok e Wong Ka Hong, para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tam Kam Kit, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 11.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 1 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 2 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, Kong Chi Meng.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 22 de Fevereiro de 2023:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas indicadas:

A partir de 2 de Março de 2023:

Sio Wai Kei, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão.

A partir de 7 de Março de 2023:

Leong Hio Tong, técnica principal, 1.º escalão.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas indicadas:

A partir de 24 de Fevereiro de 2023:

Leong Mei Ian, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470.

自二零二三年三月五日起生效：

何耀忠——第七職階輕型車輛司機，薪俸點為240；

自二零二三年三月十日起生效：

章薇薇——第二職階二等高級技術員，薪俸點為455；

自二零二三年三月十三日起生效：

劉清泉——第六職階重型車輛司機，薪俸點為240。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年二月二十八日作出的批示：

根據經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款，經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第五條第三款（五）項及第六條第一款，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘用黃穎緹在本局擔任第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，為期兩年，自二零二三年三月一日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，黃穎緹在本局擔任澳門文化中心主任之定期委任於期滿後自動終止，並自二零二三年三月一日起生效。

二零二三年三月二日於文化局

局長 梁惠敏

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二三年二月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃美瑜在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二三年二月二十二日起生效。

A partir de 5 de Março de 2023:

Ho Io Chong, para motorista de ligeiros, 7.º escalão, índice 240.

A partir de 10 de Março de 2023:

Cheong Mei Mei, para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455.

A partir de 13 de Março de 2023:

Lao Cheng Chun, para motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Fevereiro de 2023:

Wong Wing Tai — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, neste Instituto, nos termos dos artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 1 de Março de 2023.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Wing Tai, cessou, automaticamente, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como directora do Centro Cultural de Macau deste Instituto, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Março de 2023.

Instituto Cultural, aos 2 de Março de 2023. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 17 de Fevereiro de 2023:

Wong Mei U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progrede para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Fevereiro de 2023.

摘錄自社會文化司司長於二零二三年二月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，張婉婷在本局擔任第三職階顧問高級技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年十二月三十一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自下述日期起生效：

梁子健，第一職階一等高級技術員，自二零二三年一月四日起生效；

鄭元任及何文浩，第二職階二等高級衛生技術員，自二零二三年一月四日起生效；

曾蔚及連靜儀，第二職階二等高級衛生技術員，自二零二三年一月十一日起生效；

梁子明及馮天佑，第五職階勤雜人員，自二零二三年一月二十六日起生效；

余寶強，第八職階勤雜人員，自二零二三年一月三十日起生效。

聲 明

為著有關之效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第八職階勤雜人員梁偉漢，因達年齡上限，自二零二三年二月二十八日起終止職務。

二零二三年三月二日於體育局

代局長 林蓮嬌

衛 生 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二二年五月十二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁惠玲、潘美茵、李俊禧及梁婷軒在本局擔任行政任

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Fevereiro de 2023:

Cheong Un Teng — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo como técnica superior assessora, 3.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Dezembro de 2022.

O seguinte pessoal deste Instituto — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Paulo Leong, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Janeiro de 2023;

Cheang Un Iam e Ho Man Hou, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 4 de Janeiro de 2023;

Chang Wai e Lin Cheng I, como técnicas superiores de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 11 de Janeiro de 2023;

Leong Chi Meng e Sérgio Joaquim da Fonseca, como auxiliares, 5.º escalão, a partir de 26 de Janeiro de 2023;

U Pau Keong, como auxiliar, 8.º escalão, a partir de 30 de Janeiro de 2023.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Wai Hon, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo deste Instituto, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, desde 28 de Fevereiro de 2023.

Instituto do Desporto, aos 2 de Março de 2023. — A Presidente do Instituto, substituta, *Lam Lin Kio*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Maio de 2022:

Leong Wai Leng, Pun Mei Ian, Lei Chon Hei e Leong Teng Hin, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contra-

用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，盧慧詩、潘慧珊、呂艷姿、張秀春及黃文傑在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黎建華在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，方嘉敏和鍾秀薇在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁幸燕在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年三月二十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，馬喜信在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法

典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十六日起生效。

tos com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lou Wai Si, Pun Wai San, Loi Im Chi, Cheong Sao Chon e Vong Man Kit, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lai Kin Va, técnico superior assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Fong Ka Man e Chong Sao Mei, técnicas especialistas, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leung Hang Yin, técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Março de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Gregorio Madeira, Nelson, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com

典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十八日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年六月六日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階技術工人陳子軒，自二零二二年四月八日起生效；

第三職階一級護士陳莉珊和李杏文，自二零二二年四月八日起生效；

第二職階二等護理助理員區淑賢，自二零二二年四月十二日起生效；

第四職階一級護士陳曼莉和馬嘉麗，自二零二二年四月十二日起生效；

第三職階一級護士曾潤霞、徐衍桐及董偉娟，自二零二二年四月十二日起生效；

第三職階二等護理助理員鄭潔雲、陳美貞及楊炳根，自二零二二年四月十二日起生效；

第二職階一級護士張杞彤，自二零二二年四月十二日起生效；

第二職階一等高級衛生技術員梁素琴，自二零二二年四月十二日起生效；

第三職階一般服務助理員鄧燕紅和余懷朗，自二零二二年四月十二日起生效；

第一職階技術工人盧健庭，自二零二二年四月二十日起生效；

第二職階二等高級技術員黃嘉瑜，自二零二二年四月二十一日起生效；

第一職階一般服務助理員陳秀嬌，自二零二二年四月二十二日起生效；

第三職階一級護士蔡小丹、周頌銘、朱嘉儀、李惠芬、蕭明照、鄧詠瑤、黃美卿及黃東婷，自二零二二年四月二十二日起生效；

第一職階特級衛生督察李麗娟，自二零二二年四月二十二日起生效；

第四職階一級護士李淑嬌，自二零二二年四月二十二日起生效；

efeitos retroactivos a partir de 28 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chan Chi Hin, como operário qualificado, 2.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2022;

Chan Lei San e Lei Hang Man, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2022;

Ao Sok In, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Chan Man Lei e Ma Ka Lai, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Chang Ion Ha, Chui Hin Tung e Dong Weijuan, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Cheang Kit Wan, Chen Meizhen e Ieong Peng Kan, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Cheong Iva, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Leong Sou Kam, como técnica superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Tang In Hong e U Wai Long, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Lou Kin Teng, como operário qualificado, 1.º escalão, a partir de 20 de Abril de 2022;

Wong Ka U, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 21 de Abril de 2022;

Chan Sao Kio, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 22 de Abril de 2022;

Choi Sio Tan, Chow Chong Meng, Chu Ka I, Li Wai Fan, Sio Meng Chio, Tang Weng Io, Wong Mei Heng e Wong Tong Teng, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 22 de Abril de 2022;

Lei Lai Kun, como inspectora sanitária especialista, 1.º escalão, a partir de 22 de Abril de 2022;

Lei Sok Kio, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 22 de Abril de 2022;

第二職階一級護士李詠詩和譚嘉琪，自二零二二年四月二十二日起生效；

第二職階二等診療技術員陳晶、廖美英及盧振然，自二零二二年四月二十五日起生效；

第三職階一般服務助理員謝笑萍，自二零二二年四月二十五日起生效；

第三職階一級護士鄭卓豪和劉嘉欣，自二零二二年四月二十六日起生效；

第四職階一般服務助理員梁玉珊，自二零二二年四月二十六日起生效；

第一職階一般服務助理員吳帶娣，自二零二二年四月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第一職階二等技術輔導員施森森，自二零二二年四月二日起生效；

第三職階二等護理助理員鍾遍紅，自二零二二年四月十二日起生效；

第二職階一等衛生督察連智輝，自二零二二年四月十二日起生效；

第三職階一級護士黃展娣，自二零二二年四月十二日起生效；

第二職階二等護理助理員吳少萍、趙凱欣、梁浩榮及梁雪玲，自二零二二年四月十五日起生效；

第五職階勤雜人員陳錦賢，自二零二二年四月十五日起生效；

第三職階一級護士陳寶琳，自二零二二年四月十五日起生效；

第三職階普通科醫生林曉紅，自二零二二年四月十七日起生效；

第一職階首席行政技術助理員林平轉，自二零二二年四月十七日起生效；

第三職階特級行政技術助理員吳美鳳，自二零二二年四月二十六日起生效。

Lei Weng Si e Tam Ka Kei, como enfermeiras de grau I, 2.º escalão, a partir de 22 de Abril de 2022;

Chan Cheng, Lio Mei Ieng e Lou Chan In, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 25 de Abril de 2022;

Che Sio Peng, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 25 de Abril de 2022;

Cheang Cheok Hou e Lau Ka Ian, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 26 de Abril de 2022;

Leong Iok San, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 26 de Abril de 2022;

Ng Tai Tai, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 26 de Abril de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Si Sam Sam, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Abril de 2022;

Chong Pin Hong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Lin Chi Fai, como inspector sanitário de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Wong Chin Tai, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Ng Sio Peng, Chio Hoi Ian, Leong Hou Weng e Leong Sut Leng, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 15 de Abril de 2022;

Chan Kam In, como auxiliar, 5.º escalão, a partir de 15 de Abril de 2022;

Chan Pou Lam, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 15 de Abril de 2022;

Lam Hiu Hung, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 17 de Abril de 2022;

Lam Peng Chun, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 17 de Abril de 2022;

Ng Mei Fong, como assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, a partir de 26 de Abril de 2022.

摘錄自本局局長於二零二二年七月五日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第一職階一等藥劑師陳潔芳、范佩瑩、甘秀敏及陳希文，自二零二二年七月十七日起生效；

第三職階二等藥劑師何子華，自二零二二年七月十七日起生效；

第一職階首席行政技術助理員歐麗詩，自二零二二年七月八日起生效；

第三職階普通科醫生李嘉華，自二零二二年七月十日起生效；

第三職階普通科醫生梁少明和方健彪，自二零二二年七月十九日起生效；

第一職階一等技術員黎藝婷，自二零二二年七月二十二日起生效；

第六職階技術工人黃毅榮，自二零二二年七月十七日起生效；

第三職階一級護士張慧麗和廖燕珊，自二零二二年七月十九日起生效；

第三職階一級護士吳綺雯，自二零二二年七月八日起生效；

第四職階一級護士黃穎瑜，自二零二二年七月二十七日起生效；

專科培訓的實習醫生謝俊傑、廖耀行、譚嘉樂、林志雄、何永輝、鄭穎怡及楊俊杰，自二零二二年七月十九日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年七月二十二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階一級護士梁炳權，自二零二二年八月五日起生效；

第二職階一級護士馮麗欣，自二零二二年八月二日起生效；

第三職階一級護士李詠欣，自二零二二年八月二日起生效；

第三職階一級護士梁銳明，自二零二二年八月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士馮鍾意和簡泳儀，自二零二二年八月五日起生效；

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Julho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chan Kit Fong, Fan Pui Ieng, Kam Sao Man e Chan Hermione Heiman, como farmacêuticas de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 17 de Julho de 2022;

Ho Chi Wa, como farmacêutica de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 17 de Julho de 2022;

Ao Lai Si, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 8 de Julho de 2022;

Lei Ka Wa, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 10 de Julho de 2022;

Leong Sio Meng e Willys Stanley, como médicos gerais, 3.º escalão, a partir de 19 de Julho de 2022;

Li Yiting, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 22 de Julho de 2022;

Wong Ngai Weng, como operário qualificado, 6.º escalão, a partir de 17 de Julho de 2022;

Cheong Wai Lai e Lio In San, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 19 de Julho de 2022;

Ng I Man, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 8 de Julho de 2022;

Wong Weng U, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 27 de Julho de 2022;

Che Chon Kit, Lio Io Hang, Tam Ka Lok, Lam Chi Hong, Ho Weng Fai, Kwong Wing Yi e Jeong Chon Kit, como internos do internato complementar, a partir de 19 de Julho de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Julho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Leong Peng Kun, como enfermeiro de grau I, 1.º escalão, a partir de 5 de Agosto de 2022;

Fong Lai Ian, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 2 de Agosto de 2022;

Lei Weng Ian, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 2 de Agosto de 2022;

Leong Ioi Meng, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 15 de Agosto de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Fong Chong I e Kan Weng I, como enfermeiras de grau I, 1.º escalão, a partir de 5 de Agosto de 2022;

第二職階一級護士林果豐和陳慧儀，自二零二二年八月五日起生效；

第二職階一級護士蔡梓桑、蔡素華及梁冰瑩，自二零二二年八月二日起生效；

第五職階勤雜人員勞榮安，自二零二二年八月九日起生效；

第三職階一般服務助理員林少芬，自二零二二年八月九日起生效；

第五職階普通科醫生陳戍颺，自二零二二年九月一日起生效；

第一職階一級護士趙穎棋、葉雅瑩及黃凱安，自二零二二年八月十六日起生效；

第二職階二等高級技術員謝嘉怡、黃思捷及林珈汶，自二零二二年八月十七日起生效；

第四職階一般服務助理員張連娣，自二零二二年八月十七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年八月十九日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階二等診療技術員歐錦振、周志敏、朱嘉慧、何嘉諾、甘慧芬、梁志峰、麥秀均、岳章玲及王嘉俊，自二零二二年七月五日起生效；

第一職階技術工人林杰龍，自二零二二年七月十三日起生效；

第二職階二等診療技術員張燕清和梁穎旋，自二零二二年七月二十七日起生效；

第二職階二等高級衛生技術員林逸朗，自二零二二年七月二十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第三職階主治醫生洪順家，自二零二二年七月二日起生效；

第一職階首席行政技術助理員歐麗詩，自二零二二年七月七日起生效；

第三職階普通科醫生李嘉華，自二零二二年七月九日起生效；

第三職階二等護理助理員馮志豪，自二零二二年七月十五日起生效；

Lam Kuo Fong e Chan Wai I, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 5 de Agosto de 2022;

Choi Chi San, Choi Sou Wa e Leong Peng Ieng, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 2 de Agosto de 2022;

Lou Weng On, como auxiliar, 5.º escalão, a partir de 9 de Agosto de 2022;

Lam Sio Fan, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 9 de Agosto de 2022;

Chan Su Pio, como médico geral, 5.º escalão, a partir de 1 de Setembro de 2022;

Chio Weng Kei, Ip Nga Ieng e Wong Hoi On, como enfermeiros de grau I, 1.º escalão, a partir de 16 de Agosto de 2022;

Che Ka I, Wong Si Chit e Lam Ka Man, como técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Agosto de 2022;

Cheong Lin Tai, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 17 de Agosto de 2022.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ao Kam Chan, Chao Chi Man, Chu Ka Wai, Ho Ka Lok, Kam Wai Fan, Leong Chi Fong, Mak Sao Kuan, Ngok Cheong Leng e Wong Ka Chon, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 5 de Julho de 2022;

Lam Kit Long, como operário qualificado, 1.º escalão, a partir de 13 de Julho de 2022;

Cheong In Cheng e Leong Weng Sun, como técnicas de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 27 de Julho de 2022;

Lam Iat Long, como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 27 de Julho de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Hong Shunjia, como médico assistente, 3.º escalão, a partir de 2 de Julho de 2022;

Ao Lai Si, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 7 de Julho de 2022;

Lei Ka Wa, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 9 de Julho de 2022;

Fong Chi Hou, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 15 de Julho de 2022;

第一職階一等藥劑師陳希文、陳健培、崔蔚然、許家琪、甘秀敏、黎永鋒、林偉明、李敏行、李穎賢、勞祥興、毛俊儒及阮俊豪，自二零二二年七月十六日起生效；

第六職階技術工人黃毅榮，自二零二二年七月十六日起生效；

第三職階一級護士張慧麗和廖燕珊，自二零二二年七月十八日起生效；

第三職階普通科醫生梁少明和方健彪，自二零二二年七月十八日起生效；

專科培訓的實習醫生孫嘉敏，自二零二二年七月十八日起生效；

第三職階主治醫生許主平，自二零二二年七月二十三日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年九月二十二日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，楊遠毅、麥駿鏗、劉凱欣、謝詠詩、董泳欣、李治平及李妙珊在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，自二零二二年十月十四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，張遠嘉和梁嘯丁在本局擔任行政任用合同第一職階首席高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席高級衛生技術員，自二零二二年十月十四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，劉穎心在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年五月二十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，歐禮儀和黃蔚珊在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級衛生

Chan Hermione Heiman, Chan Kin Pui, Chu Wai In, Hoi Ka Kei, Kam Sao Man, Lai Weng Fong, Lam Wai Meng, Lei Man Hang, Lei Willie, Lou Cheong Heng, Mou Chon U e Un Chon Hou, como farmacêuticos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 16 de Julho de 2022;

Wong Ngai Weng, como operário qualificado, 6.º escalão, a partir de 16 de Julho de 2022;

Cheong Wai Lai e Lio In San, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 18 de Julho de 2022;

Leong Sio Meng e Willys Stanley, como médicos gerais, 3.º escalão, a partir de 18 de Julho de 2022;

Sun Ka Man, como interna do internato complementar, a partir de 18 de Julho de 2022;

Hoi Chu Peng, como médico assistente, 3.º escalão, a partir de 23 de Julho de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Setembro de 2022:

Ieong Un Ngai, Mak Chon Hang, Lao Hoi Ian, Che Weng Si, Tong Weng Ian, Lei Chi Peng e Lei Mio San, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 14 de Outubro de 2022.

Cheong Un Ka e Leong Sio Teng, técnicos superiores de saúde principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 14 de Outubro de 2022.

Lau Weng Sam, técnica superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 20 de Maio de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Au Lai Yee e Wong Wai San, técnicas superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021,

技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級衛生技術員，自二零二二年十月六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年九月二十八日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，湯紫薇、黃楚儀、吳彥慧及林景清在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年九月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，張家斌在本局擔任行政任用合同第一職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席行政技術助理員，自二零二二年九月三十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，鍾家怡在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，自二零二二年九月三十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，譚康威、譚震邦、許松濤、楊俊鴻、楊文達、李穎忠、吳俊杰及譚立明在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年九月七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十月十七日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，李然在本局擔任行政任用合同第三職階顧問醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年八月十七日起生效。

e 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 6 de Outubro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 28 de Setembro de 2022:

Tong Chi Mei Maria, Vong Cho I, Ng In Wai e Lam Keng Cheng, técnicas superiores assessoras, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Setembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Ka Pan, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 30 de Setembro de 2022.

Chung Ka I, técnica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 30 de Setembro de 2022.

Tam Hong Wai, Tam Chan Pong, Hoi Chong Tou, Ieong Chon Hong, Ieong Man Tat, Lei Weng Chong, Ng Chon Kit e Tam Lap Meng, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 7 de Setembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Outubro de 2022:

Lee Yan, médica consultora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico consultor, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第8/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳嘉賢、李棟華及黃麗梅在本局擔任行政任用合同第一職階首席特級衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席特級衛生督察，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年七月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，施綺雯在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年九月二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十月二十四日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁嘉碧在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，自二零二二年十月二十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月三日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，尹智聰在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階首席高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳穎怡在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十月十四日起生效。

Chan Ka In, Lei Tai Va e Wong Lai Mui, inspectores sanitários especialistas principais, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de inspector sanitário especialista principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 8/2010, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Si I Man, técnica superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Setembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do director dos Serviços, de 24 de Outubro de 2022:

Leong Ka Pek, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 27 de Outubro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Novembro de 2022:

Wan Chi Chung, técnico superior de saúde principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Weng I, técnica de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 14 de Outubro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局局長於二零二二年十一月十八日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，董素秋、鄧泳娥、胡惠妹、葉寶嬋及梁群芳在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年十二月九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，周杏芳在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年十二月十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（三）項的規定，吳凱威在本局擔任行政任用合同第五職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階一般服務助理員，自二零二二年十二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（四）項和第二款的規定，古日英在本局擔任行政任用合同第七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，自二零二二年十二月十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月二十二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，何衍宙在本局擔任行政任用合同第三職階顧問醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年五月十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第8/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，張棟練和梁勛在本局擔任行政任用合同第一職階首席特級衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席特級衛生督察，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年七月八日起生效。

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Novembro de 2022:

Tong Sou Chao, Tang Weng Ngo, Wu Wai Mui, Ip Pou Sing e Leong Kuan Fong, auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 9 de Dezembro de 2022.

Chao Hang Fong, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 10 de Dezembro de 2022.

Ng Hoi Wai Filipe, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 5 de Dezembro de 2022.

Castiho Rosinda, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 16 de Dezembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Novembro de 2022:

Ho In Chao, médico consultor, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico consultor, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 11 de Maio de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Tong Lin e Leong Fan, inspectores sanitários especialistas principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de inspector sanitário especialista principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.º da Lei n.º 8/2010, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，鄭嘉儀在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十月三十日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月三十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

專科培訓的實習醫生何淑華，自二零二二年十二月二日起生效；

第三職階一般服務助理員張佩珊，自二零二二年十二月十九日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十二月一日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階二等高級衛生技術員歐澧儀和黃蔚珊，自二零二二年十月六日起生效；

第三職階普通科醫生趙碧恩，自二零二二年十月二十日起生效；

第二職階一般服務助理員余智樑，自二零二二年十月二十日起生效；

第二職階二等高級技術員黃富恒，自二零二二年十月二十日起生效；

第二職階普通科醫生洪永凱和楊懿恩，自二零二二年十月二十一日起生效；

第二職階二等護理助理員陳志滿和黃梅，自二零二二年十月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第一職階一等技術員劉詩韻，自二零二二年十月八日起生效；

第一職階二等技術輔導員劉奕鴻，自二零二二年十月十四日起生效；

Cheang Ka I, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Outubro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 30 de Novembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ho Sok Wa, como interna do internato complementar, a partir de 2 de Dezembro de 2022;

Cheong Pui San, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 19 de Dezembro de 2022.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Dezembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Au Lai Yee e Wong Wai San, como técnicas superiores de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 6 de Outubro de 2022;

Chio Pek Ian, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 20 de Outubro de 2022;

U Chi Leong, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 20 de Outubro de 2022;

Wong Fu Hang, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 20 de Outubro de 2022;

Hung Wing Hoi e Jeong I Ian, como médicos gerais, 2.º escalão, a partir de 21 de Outubro de 2022;

Chan Chi Mun e Wong Mui, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 28 de Outubro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lao Si Wan, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 8 de Outubro de 2022;

Lao Iek Hong, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 14 de Outubro de 2022;

第三職階普通科醫生張仲嫻，自二零二二年十月十七日起生效；

第一職階一等藥劑師余碧君，自二零二二年十月二十日起生效；

第三職階重型車輛司機馮健恆，自二零二二年十月二十二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十二月十四日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階一般服務助理員吳少卿的行政任用合同獲續期六個月，自二零二三年一月二十二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十二月二十三日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階主治醫生譚真的行政任用合同獲續期六個月，自二零二三年一月十五日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年二月十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第九條第二款和第五款及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，陳婉華、陳雪琪、何瑞彤、甘蕙莊、吳倩文、施力奇、吳秀雯、吳詩雅及馮潔欣在本局擔任行政任用合同第二職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年二月十四日作出的批示：

郭昌宇——按照經第36/2021號行政法規重新公佈及重新編號的十一月十五日第81/99/M號法令第五條c)項和第九條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二三年五月一日起，以定期委任方式，續任為本局專科醫療衛生範疇副局長（仁伯爵綜合醫院院長），為期一年。

Cheong Chong In, como médico geral, 3.º escalão, a partir de 17 de Outubro de 2022;

U Pek Kuan, como farmacêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Outubro de 2022;

Fong Kin Hang, como motorista de pesados, 3.º escalão, a partir de 22 de Outubro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Dezembro de 2022:

Ng Sio Heng, auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Janeiro de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 23 de Dezembro de 2022:

Tan Zhen, médica assistente, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 15 de Janeiro de 2023.

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Fevereiro de 2023:

Chan Un Wa, Chan Sut Kei, Ho Soi Tong, Kam Wai Chong, Ng Sin Man, De Siqueira, Henrique Guilherme, Ng Sao Man, Ng Sze Nga e Fong Kit Ian, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, dos n.ºs 2 e 5 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Fevereiro de 2023:

Kuok Cheong U — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector da área de cuidados de saúde diferenciados destes Serviços (Director do Centro Hospitalar Conde de S. Januário), nos termos da alínea c) do artigo 5.º e do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2023.

摘錄自副局長於二零二三年二月二十一日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款和第五款的規定，本局臨時委任第一職階二等衛生督察唐啓楓和梁亞弟，獲確定委任出任該職位，自二零二三年三月十七日起生效。

按照二零二三年二月二十三日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

蔡安琳——應其要求，中止第EI1560號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

樊維明——應其要求，中止第MI1024號醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

柱照醫療健康中心有限公司——應其要求，中止第AL-0032號柱照醫療中心執照之許可，為期兩年，場所位於澳門殷皇子大馬路47號澳門廣場N8。

(是項刊登費用為 \$352.00)

二零二三年三月三日於衛生局

代局長 鄭成業

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 21 de Fevereiro de 2023:

Tong Kai Fong e Leong A Tai, inspectores sanitários de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Março de 2023.

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 23 de Fevereiro de 2023:

Choi On Lam — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI1560.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Fan Wai Meng — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença integral n.º MI1024.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

LSL Centro Clínico, Limitada — suspenso, a seu pedido, por dois anos, a autorização para funcionamento do Centro Médico LSL, situado na Avenida do Infante D. Henrique, n.º 47, The Macau Square, N8, Macau, alvará n.º AL-0032.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Serviços de Saúde, aos 3 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

藥物監督管理局

根據第35/2021號行政法規《藥物監督管理局的組織及運作》第三十四條第二款和第三款、以及第三十五條的規定，下列衛生局以行政任用合同任用的人員轉入藥物監督管理局，其職務上的法律狀況維持不變：

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

O pessoal provido por contrato administrativo de provimento nos Serviços de Saúde transita para o Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, mantendo a sua situação jurídico-funcional, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 34.º e do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021 (Organização e funcionamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica):

行政任用合同人員

人員組別及姓名	於二零二三年一月九日狀況		於二零二三年一月十日狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
組別：高級技術員					
仇健彬	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1	行政任用合同

Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento

Grupo de pessoal e nome	Situação em 9/1/2023		Situação em 10/1/2023		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Grupo: Técnico superior					
CHAO KIN PAN	Técnico superior de 2.ª classe	1	Técnico superior de 2.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento

(經二零二三年二月七日社會文化司司長批示核准)

(Aprovada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Fevereiro de 2023).

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自局長於二零二三年一月十二日的批示： 根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等技術輔導員林儲僑的行政任用合同獲續期一年，自二零二三年一月十二日起生效。 摘錄自副局長於二零二三年一月十三日之批示： 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局臨時委任第一職階二等藥劑師蔡其琨，獲確定委任出任該職位，自二零二二年十二月二日生效。 摘錄自局長於二零二三年二月十日的批示： 根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階重型車輛司機蘇春發的行政任用合同獲續期一年，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十二月七日起生效。 摘錄自局長於二零二三年二月十五日之批示： 根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款的規定，徐永靜在本局擔任行政任用合同第五職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階重型車輛司機，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十月三日起生效。	Por despacho do presidente do Instituto, de 12 de Janeiro de 2023: Lam Chu Kio, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 12 de Janeiro de 2023. Por despacho do vice-presidente do Instituto, de 13 de Janeiro de 2023: Choi Kei Kuan, farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Instituto — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Dezembro de 2022. Por despacho do presidente do Instituto, de 10 de Fevereiro de 2023: Sou Chon Fat, motorista de pesados, 1.º escalão, deste Instituto — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 7 de Dezembro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro. Por despacho do presidente do Instituto, de 15 de Fevereiro de 2023: Choi Weng Cheng, motorista de pesados, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Outubro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.
--	--

按照局長於二零二三年二月二十七日之批示：

因廖榮煜先生已身故，另應醫療專業委員會已註銷其藥房技術助理登記，本局依職權註銷其完全執照（執照編號AT0025）。

（是項刊登費用為 \$340.00）

按照局長於二零二三年二月二十八日之批示：

應准照持有人周文樓先生的申請，取消編號為第408號以及商號名稱為“壹佰分生活藥房”的准照，並按照七月十九日第34/99/M號法令第十四條第一款b)項的規定，宣告“壹佰分生活藥房”從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指的表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣許可失效，營業地點為澳門望善街望廈社屋望德樓地下O座。

（是項刊登費用為 \$510.00）

聲 明

為著應有之效力，茲聲明，本局編制內第四職階顧問診療技術員Correia, Alfredo Jose，因自願退休而離職，自二零二三年一月六日起生效。

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第三職階一等藥劑師周婉娜，應其要求，自二零二三年二月一日起，終止其在本局之職務。

二零二三年二月二十八日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

Por despacho do presidente do Instituto, de 27 de Fevereiro de 2023:

Devido ao falecimento de Lio Weng Iok e ao cancelamento do seu registo de ajudante técnico de farmácia pelo Conselho dos Profissionais de Saúde, a respectiva licença integral é oficialmente cancelada por este Instituto (licença n.º AT0025).

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 28 de Fevereiro de 2023:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Chao Man Lao, é cancelado o alvará n.º 408 da Farmácia «Cem Pontos Vida», e de acordo com o disposto na alínea b) do n.º 1 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, declaro caducada a autorização concedida à Farmácia «Cem Pontos Vida», para o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas, compreendidos nas Tabelas I a IV referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, com o local de funcionamento na Rua de Mong Sin, Habitação Social de Mong Há—Edifício Mong Tak, r/c, «O», Macau.

(Custo desta publicação \$ 510,00)

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Correia, Alfredo Jose, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, do quadro de pessoal deste Instituto, foi desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 6 de Janeiro de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Chao Un Na, farmacêutica de 1.ª classe, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo deste Instituto, cessou, a seu pedido, as suas funções neste Instituto, a partir de 1 de Fevereiro de 2023.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 28 de Fevereiro de 2023. — O Presidente do Instituto, Choi Peng Cheong.

摘要

Extracto

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
724001			藥物監督管理局 Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica		
	4-01-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		640,000.00
	4-01-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	240,000.00	
	4-01-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	400,000.00	
	4-01-0	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	5,000.00	
	4-01-0	32-02-07-02-00	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM	10,000.00	
	4-01-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	50,000.00	
	4-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		65,000.00
	4-01-0	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,500,000.00
	4-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	1,500,000.00	
總額 Total				2,205,000.00	2,205,000.00
核准依據： Referente à autorização:			06/02/2023之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.ª Sra. Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 06/02/2023		

社 會 保 障 基 金

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年二月二十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改葉友賢及歐新成在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零二三年三月十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年三月一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，第二職階二等高級技術員陳敏怡及張彩萍，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點。

根據第12/2015號法律第四條第二款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，以附註形式修改黃嘉麗及胡夏玲在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起任用為技術員職程第一職階特級技術員，薪俸點為505點。

二零二三年三月二日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

文 化 發 展 基 金

決 議 摘 錄

摘錄自行政委員會於二零二三年二月十六日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改曾雄昌在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二三年一月二十九日起生效。

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 28 de Fevereiro de 2023:

Ip Iao In e Ao San Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.^o escalão, índice 625, neste FSS, nos termos do artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, a partir de 10 de Março de 2023.

Por despachos do signatário, de 1 de Março de 2023:

Chan Man I e Cheong Choi Peng, técnicas superiores de 2.^a classe, 2.^o escalão — nomeadas, definitivamente, técnicas superiores de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.^o, n.^o 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, na redacção da Lei n.^o 4/2017, 2.^o, alínea 3), e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Wong Ka Lai e Wu Ha Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para técnicas especialistas, 1.^o escalão, índice 505, da carreira de técnico, neste FSS, nos termos dos artigos 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, na redacção da Lei n.^o 4/2017, 2.^o, alínea 3), e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Fundo de Segurança Social, aos 2 de Março de 2023. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 16 de Fevereiro de 2023:

Chang Hong Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, neste Fundo, progredindo a técnico superior assessor, 3.^o escalão, índice 650, nos termos da alínea 2) do n.^o 1 e do n.^o 4 do artigo 13.^o da Lei n.^o 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.^o 4/2017 e Lei n.^o 2/2021, e dos n.^{os} 2 e 3 do artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 29 de Janeiro de 2023.

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二三年二月二十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款，以及第六條第四款的規定，黃惠芳在本基金擔任第三職階勤雜人員的長期行政任用合同續期三年，自二零二三年三月十六日起生效。

二零二三年二月二十四日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

澳 門 旅 遊 學 院**批 示 摘 錄**

根據本院院長於二零二三年二月八日之批示：

林結紅，本學院第二職階特級技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第三職階特級技術員，由二零二三年三月二十日起生效。

戴麗萍——根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第二十三條第二款（十四）項、第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二三年四月一日起，以定期委任方式續任為組織及資訊處處長，為期二年。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，下列人員在本院擔任職務的長期行政任用合同，自下述日期起續期三年。

——袁健鵬，第一職階一等技術員，自二零二三年三月三日；

——黃曉彤，第一職階首席技術員，自二零二三年三月二十五日；

——梁啓聰，第一職階一等技術員，自二零二三年三月二十五日。

二零二三年二月二十八日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 21 de Fevereiro de 2023:

Wong Wai Fong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 3.º escalão, neste Fundo, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 16 de Março de 2023.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 24 de Fevereiro de 2023. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU**Extractos de despachos**

Por despachos da presidente deste Instituto, de 8 de Fevereiro de 2023:

Lam Kit Hong, técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, a partir de 20 de Março de 2023.

Tai Lai Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Organização e Informática deste Instituto, nos termos dos artigos 23.º, n.º 2, alínea 14), do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Abril de 2023.

O pessoal abaixo identificado — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, para o exercício de funções neste Instituto, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir das datas a seguir indicadas:

— Un Kin Pang, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Março de 2023;

— Wong Hio Tong, técnico principal, 1.º escalão, a partir de 25 de Março de 2023;

— Leong Kai Chong, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 25 de Março de 2023.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 28 de Fevereiro de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

體育基金

FUNDO DO DESPORTO

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二三年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
804001			體育基金 Fundo do Desporto		
	7-02-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	200,000.00	
	7-02-0	32-02-99-00-00	其他——勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	4,000,000.00	
	7-02-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		4,200,000.00
			總額 Total	4,200,000.00	4,200,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
			24/02/2023之社會文化司司長批示 Despacho da Ex.ª Sra. Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 24/02/2023		

二零二三年三月二日於體育基金——行政管理委員會代主席 林蓮嬌

Fundo do Desporto, aos 2 de Março de 2023. — A Presidente do Conselho Administrativo, substituta, Lam Lin Kio.

土 地 工 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年二月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第五條之規定，以行政任用合同方式任用冼其康在本局擔任第一職階二等技術稽查，薪俸點225，為期六個月試用期，自二零二三年三月一日起生效。

二零二三年三月一日於土地工務局

局長 黎永亮

公 共 建 設 局**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二三年二月十四日作出的批示：

陳錦明——根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階輕型車輛司機，薪俸點220，自二零二三年二月十一日起生效。

余穎麟——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，在本局擔任第三職階顧問高級技術員的行政任用合同，自二零二三年三月三十一日起獲續期一年，薪俸點650。

摘錄自簽署人於二零二三年二月十五日作出的批示：

黎民生——根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，在本局擔任第一職階特級繪圖員的長期行政任用合同，自二零二三年三月四日起獲續期三年，薪俸點350。

二零二三年三月二日於公共建設局

局長 林煒浩

海 事 及 水 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年二月八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Fevereiro de 2023:

Sin Kei Hong — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como fiscal técnico de 2.^a classe, 1.º escalão, índice 225, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, 1 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS****Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 14 de Fevereiro de 2023:

Chan Kam Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Fevereiro de 2023.

U Weng Lon — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Março de 2023.

Por despacho do signatário, de 15 de Fevereiro de 2023:

Lai Man Sang — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como desenhador especialista, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 2 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Fevereiro de 2023:

Mestre Cheang Hon Wa — nomeado, em comissão de serviço, chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Peda-

第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十条第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任鄭漢樺碩士擔任第135/2005號行政長官批示核准的《航海學校規章》第四條第二款，為其對應經第30/2018號行政法規重新公佈的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中的處長職位，以填補本局行政技術及教學輔助處處長之空缺，由二零二三年三月八日起生效，為期一年，可續期。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任鄭漢樺擔任行政技術及教學輔助處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——鄭漢樺的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局行政技術及教學輔助處處長一職。

2. 學歷：

——澳門大學社會科學學士（公共行政）；

——澳門大學公共行政碩士。

3. 專業簡歷：

身份證明局：

——2009年11月9日至2010年11月30日，技術輔導員。

海事及水務局：

——2010年12月1日至今，高級技術員；

——2022年9月17日至今，行政技術及教學輔助處代處長。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，鄭漢樺在本局擔任第三職階顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，因獲定期委任為海事及水務局行政技術及教學輔助處處長，自二零二三年三月八日起自動終止。

二零二三年二月二十七日於海事及水務局

局長 黃穗文

gógico destes Serviços, pelo período de um ano, renovável, a partir de 8 de Março de 2023, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga do chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Pedagógico prevista no artigo 4.º, n.º 2, do Regulamento da Escola de Pilotagem, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 135/2005, correspondente ao cargo de chefe de divisão do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Cheang Hon Wa para o cargo de chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Pedagógico:

— Vacatura do cargo;

— Cheang Hon Wa possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Pedagógico destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Sociais (Administração Pública) da Universidade de Macau;

— Mestrado em Administração Pública da Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Identificação:

— De 9 de Novembro de 2009 a 30 de Novembro de 2010, como adjunto-técnico.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— Desde 1 de Dezembro de 2010, como técnico superior;

— Desde 17 de Setembro de 2022, como chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Pedagógico, substituto.

Declaração

Para os devidos efeitos declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Cheang Hon Wa, técnico superior assessor, 3.º escalão, destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Pedagógico da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, a partir de 8 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 27 de Fevereiro de 2023. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

環境保護局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自環境保護局局長於二零二三年二月二日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二三年二月二日起生效：

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 2 de Fevereiro de 2023:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — transitam para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices a cada uma indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir 2 de Fevereiro de 2023:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
余慧清	首席特級行政技術助理員	4	特級技術輔導員	1	400	不具期限的行政任用合同
張婉嫻	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Iu Vai Cheng	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista	1	400	Contrato administrativo de provimento sem termo
Cheong Un Han	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Adjunto-técnico principal	1	350	

趙謙溢——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款規定，於本局擔任第二職階動雜人員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二三年四月二日起生效。

二零二三年三月二日於環境保護局

局長 譚偉文

Chio Him Iat — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 2.º escalão, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Abril de 2023.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 2 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

房屋局

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

批示摘錄

Extracto de despacho

摘錄自簽署人於二零二三年二月十日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條及第十一條第五款的規定，房屋局不具期限的行政任用合同第一職階特級行政技術助理員徐鏐婷，獲轉入為第一職階一等技術輔導員，薪俸點305，自二零二三年二月十日起生效。

Por despacho do signatário, de 10 de Fevereiro de 2023:

Choi Mei Teng, assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo do Instituto de Habitação — autorizada a transição para a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos do artigo 7.º e da alínea 5) do artigo 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 10 de Fevereiro de 2023.

聲 明

茲聲明，房屋局編制確定委任第二職階首席特級技術員林鳳英，應關係人的要求，自二零二三年三月一日起終止在房屋局的職務。

二零二三年二月二十四日於房屋局

副局長 郭惠嫻

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lam Fong Ieng, técnica especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, cessa funções, a seu pedido, no Instituto de Habitação, a partir de 1 de Março de 2023.

Instituto de Habitação, aos 24 de Fevereiro de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Kuoc Vai Han*.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

批 示 摘 錄

按照簽署人於二零二三年二月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年：

陳錫潤，擔任第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零二三年三月十九日起生效；

黃年，擔任第三職階首席技術輔導員，薪俸點380點，自二零二三年三月二十三日起生效。

二零二三年三月一日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 9 de Fevereiro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015:

Chan Sek Ion, como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 19 de Março de 2023;

Vong Nin, como adjunto-técnico principal, 3.º escalão, índice 380, a partir de 23 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, 1 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.